

speedtouch™

# SpeedTouch™ 716/716g

Périphérique d'accès intégré Voix sur large bande



## Guide de l'utilisateur

Version R1.0



A THOMSON BRAND



# SpeedTouch™

## 716/716g

Guide de l'utilisateur

R1.0

## Copyright

©1999 2005 THOMSON. Tous droits réservés.

La distribution et la copie de ce document, ainsi que l'utilisation et la communication de son contenu, sont interdits sans autorisation écrite de THOMSON. Le contenu du présent document est destiné à un usage purement informatif. Il peut être modifié sans avis préalable et ne doit pas être considéré comme un engagement de la part de THOMSON. THOMSON décline toute responsabilité quant aux erreurs ou inexactitudes que pourrait contenir le présent document.

Copyright ©1999-2004 THOMSON. All rights reserved.

Thomson Telecom Belgium  
Prins Boudewijnlaan, 47  
B-2650 Edegem  
Belgium

[www.speedtouch.com](http://www.speedtouch.com)

## Marques commerciales

Les marques commerciales suivantes sont mentionnées dans le présent document :

- ▶ SpeedTouch™ est une marque de THOMSON.
- ▶ Microsoft, MS-DOS, Windows, Windows NT et Internet Explorer sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- ▶ UNIX est une marque déposée de UNIX System Laboratories, Incorporated.
- ▶ Apple et Mac OS sont des marques déposées de Apple Computer, Incorporated, enregistré aux Etats Unis et dans d'autres pays.
- ▶ Adobe, le logo Adobe, Acrobat et Acrobat Reader sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems, Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- ▶ Netscape et Netscape Navigator sont des marques déposées de Netscape Communications Corporation.
- ▶ Ethernet est une marque de Xerox Corporation.
- ▶ "Wi-Fi" et le logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance. "Wi-Fi CERTIFIED", "Wi-Fi ZONE", "Wi-Fi Alliance", leurs logos et "Wi-Fi Protected Access" sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.

D'autres produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

## Document Information

État : v2.0 (février 2005)

Référence : E-DOC-CTC-20050119-0003

Titre abrégé : Guide de l'utilisateur ST716/ST716g R1.0

# Table des matières

---

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Installation du SpeedTouch™</b> .....          | <b>9</b>  |
| 1.1      | <b>Prise de contact avec le SpeedTouch™</b> ..... | <b>10</b> |
| 1.2      | <b>Configuration du SpeedTouch™</b> .....         | <b>13</b> |

---

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>2</b> | <b>Configuration du réseau local SpeedTouch™</b> .....       | <b>15</b> |
| 2.1      | <b>Configuration de la connexion Ethernet</b> .....          | <b>16</b> |
| 2.2      | <b>Configuration de la connexion USB</b> .....               | <b>17</b> |
| 2.3      | <b>Configuration de la connexion sans fil</b> .....          | <b>19</b> |
| 2.3.1    | Première connexion du client sans fil .....                  | 21        |
| 2.3.2    | Connexion de clients sans fil supplémentaires.....           | 23        |
| 2.4      | <b>Sécurisation du réseau sans fil</b> .....                 | <b>24</b> |
| 2.4.1    | Cryptage .....   | 25        |
| 2.4.2    | WEP .....  | 26        |
| 2.4.3    | WPA .....  | 27        |
| 2.4.4    | WPA-PSK .....  | 29        |
| 2.4.5    | 802.1x.....  | 31        |
| 2.4.6    | Limitation de l'accès sans fil .....                         | 32        |
| 2.4.7    | Masquage du réseau sans fil .....                            | 34        |
| 2.5      | <b>Extension de la portée de votre réseau sans fil</b> ..... | <b>35</b> |

---

|          |                            |           |
|----------|----------------------------|-----------|
| <b>3</b> | <b>Configuration</b> ..... | <b>37</b> |
|----------|----------------------------|-----------|

|            |   |           |
|------------|---|-----------|
| <b>4</b>   | <b>Connexion Internet du SpeedTouch™</b> .....  | <b>39</b> |
| <b>4.1</b> | <b>Utilisation de l'agent de contrôle de passerelle Internet de MS Windows XP</b> ..... | <b>41</b> |
| <b>4.2</b> | <b>Utilisation des pages Web SpeedTouch™</b> .....                                      | <b>43</b> |
| <hr/>      |   |           |
| <b>5</b>   | <b>Interface Web du SpeedTouch™</b> .....   | <b>45</b> |
| <b>5.1</b> | <b>Accès aux pages Web SpeedTouch™</b> .....  | <b>46</b> |
| <b>5.2</b> | <b>Navigation dans les pages Web SpeedTouch™</b> .....                                  | <b>48</b> |
| <b>5.3</b> | <b>Menu Quick Start (Démarrage rapide)</b> .....  | <b>49</b> |
| <b>5.4</b> | <b>Menu Status (État)</b> .....   | <b>55</b> |
| <b>5.5</b> | <b>Menu Advanced (Avancé)</b> .....   | <b>58</b> |
| 5.5.1      | Sous-menu Local Network (Réseau local) .....  | 59        |
| 5.5.2      | Sous-menu Internet .....  | 61        |
| 5.5.3      | Sous-menu IP Routing (Routage IP) .....   | 62        |
| 5.5.4      | Sous-menu DNS Server .....  | 63        |
| 5.5.5      | Sous-menu Virtual Server (Serveur virtuel) .....  | 64        |
| 5.5.6      | Sous-menu Firewall (Pare-feu) .....   | 66        |
| 5.5.7      | Sous-menu Quality of Service (Qualité de service) .....                                 | 67        |
| 5.5.8      | Sous-menu IGMP Proxy .....  | 68        |
| <b>5.6</b> | <b>Menu Wireless (Sans fil)</b> .....   | <b>69</b> |
| 5.6.1      | Page Basic (Général).....   | 70        |
| 5.6.2      | Page Security (Sécurité) .....  | 71        |
| 5.6.3      | Page Access Control (Contrôle d'accès) .....  | 72        |
| 5.6.4      | Page Repeater (Répéteur) .....  | 73        |
| <b>5.7</b> | <b>Menu Voice (Voix)</b> .....  | <b>74</b> |
| <b>5.8</b> | <b>Menu Diagnostics</b> .....   | <b>75</b> |
| <b>5.9</b> | <b>Menu Management (Gestion)</b> .....  | <b>76</b> |

---

|            |   |           |
|------------|---|-----------|
| <b>6</b>   | <b>Voix sur IP (VoIP)</b> .....           | <b>81</b> |
| <b>6.1</b> | <b>Protocole SIP</b> .....                | <b>82</b> |
| 6.1.1      | Configuration .....                       | 83        |
| 6.1.2      | Pages Web SIP .....                       | 85        |
| <b>6.2</b> | <b>Protocole MGCP</b> .....               | <b>87</b> |
| 6.2.1      | Configuration .....                       | 88        |
| 6.2.2      | Pages Web MGCP.....                       | 90        |
| <b>6.3</b> | <b>Fonctionnalités d'appel VoIP</b> ..... | <b>92</b> |
| 6.3.1      | Transfert d'appel.....                    | 93        |
| 6.3.2      | Indication d'appel en attente .....       | 94        |
| 6.3.3      | Conférence à trois.....                   | 95        |

---

|            |   |            |
|------------|---|------------|
| <b>7</b>   | <b>Configuration avancée</b> .....              | <b>97</b>  |
| <b>7.1</b> | <b>Configuration d'un serveur virtuel</b> ..... | <b>98</b>  |
| <b>7.2</b> | <b>SNMP</b> .....                               | <b>100</b> |

---

|            |   |            |
|------------|---|------------|
| <b>8</b>   | <b>Support</b> .....                                  | <b>103</b> |
| <b>8.1</b> | <b>Mise à jour de votre microprogramme</b> .....      | <b>104</b> |
| <b>8.2</b> | <b>UPnP™ sur les systèmes Windows XP</b> .....        | <b>105</b> |
| <b>8.3</b> | <b>Rétablissement des paramètres par défaut</b> ..... | <b>108</b> |
| <b>8.4</b> | <b>Dépannage</b> .....                                | <b>109</b> |
| 8.4.1      | Tests de diagnostic.....                              | 110        |
| 8.4.2      | Problèmes de LAN .....                                | 111        |
| 8.4.3      | Problèmes de mise à niveau.....                       | 112        |





## À propos du présent Guide de l'utilisateur

---

### Symboles utilisés



Une **remarque** fournit des informations complémentaires sur un sujet.



Un **conseil** propose une autre méthode ou un autre raccourci pour effectuer une action.



Un **avertissement** vous avertit d'éventuels problèmes ou de précautions spécifiques à prendre.

---

### Terminologie

En règle générale, le présent Guide de l'utilisateur emploie simplement SpeedTouch™ pour faire référence aux SpeedTouch™716 et au SpeedTouch™716g.

### Mises à jour de la documentation et du logiciel

THOMSON développe sans cesse de nouvelles solutions, mais s'engage également à améliorer la qualité de ses produits existants.

Pour plus d'informations sur les dernières innovations technologiques de THOMSON, ainsi que les mises à niveau de logiciels et de la documentation, rendez-vous à l'adresse :

[www.speedtouch.com](http://www.speedtouch.com)

---



# 1 Installation du SpeedTouch™

---

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Introduction               | <p>Merci d'avoir acheté le périphérique d'accès intégré Voix sur large bande SpeedTouch™.</p> <p>Les SpeedTouch™716 et 716g permettent une connexion Internet ADSL tout en offrant des fonctions Voix sur IP aux utilisateurs privés et professionnels.</p> |
| Fonctionnalité ADSL        | <p>Le SpeedTouch™716 et le SpeedTouch™716g prennent en charge :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ ADSL2</li><li>▶ RE-ADSL</li><li>▶ ADSL2+</li></ul> <p>et sont dotés d'une compatibilité descendante avec ADSL.</p>                              |
| Fonctionnalité sans fil    | <p>Si vous avez acheté un SpeedTouch™716g, le SpeedTouch™ inclut également une interface 54 Mbps sans fil 802.11g pour une connexion continue, avec ou sans fil, partout dans la maison.</p>  |
| Fonctionnalité Voix sur IP | <p>Le SpeedTouch™ est équipé de deux ports VoIP offrant une fonctionnalité Voix sur IP de haute qualité.</p>  |
| Consignes de sécurité      | <p>Avant de connecter le SpeedTouch™, veuillez lire le Guide d'installation rapide - Consignes de sécurité.</p>   |

## 1.1 Prise de contact avec le SpeedTouch™

### Présentation du SpeedTouch™

Veillez lire les consignes de sécurité préalablement à toute utilisation.

### Vérification du contenu à la livraison

Outre le SpeedTouch, votre package DSL doit contenir les éléments suivants :

- ▶ SpeedTouch™716/716g
- ▶ Câbles de couleur
  - ▶ Câble Ethernet jaune (RJ-45)
  - ▶ Câble USB bleu
  - ▶ Câble DSL gris (RJ-11)
- ▶ Adaptateur secteur (18 V CA)
- ▶ SpeedTouch™ CD d'installation
- ▶ Brochure Consignes de sécurité et informations réglementaires
- ▶ Guide d'installation rapide
- ▶ Filtre(s) DSL (en option)
- ▶ Produit(s) de mise en réseau sans fil SpeedTouch™ (en option)

Si un des éléments manque ou est abîmé, contactez votre distributeur local.

### Panneau avant

Le SpeedTouch™ se présente sous la forme d'un boîtier de bureau :



Voyants du panneau  
avant

| Voyant         |         |            | Description   |
|----------------|---------|------------|---|
| Voyant         | Couleur | État       |   |
| PWR            | Vert    | Activé     | L'appareil est sous tension   |
|                | Rouge   | Activé     | Démarrage en attente  |
|                |         | Clignotant | Mise à jour du microprogramme   |
|                | Éteint  |            | Appareil hors tension   |
| DSL            | Vert    | Clignotant | Activité Internet   |
|                |         | Activé     | DSL synchronisé, pas d'activité Internet  |
|                | Éteint  |            | Appareil hors tension ou ligne DSL en cours de synchronisation.                                 |
| PPP            | Vert    | Activé     | Au moins une connexion PPPoA ou PPPoE est activée. Les utilisateurs peuvent accéder à Internet. |
|                | Éteint  |            | Pas de connexion PPPoA ou PPPoE.  |
| Ethernet 1 ~ 4 | Vert    | Clignotant | Activité Ethernet   |
|                |         | Activé     | Connexion Ethernet, aucune activité   |
|                | Éteint  |            | Pas de connexion Ethernet   |
| USB            | Vert    | Clignotant | Activité USB  |
|                |         | Activé     | Connexion USB, aucune activité  |
|                | Éteint  |            | Appareil hors tension ou attendez l'établissement de la connexion USB.                          |
| Phone 1- 2     | Vert    | Activé     | Le téléphone est décroché.  |
|                | Éteint  |            | Le téléphone est raccroché ou aucun téléphone n'est connecté.                                   |
| VOIP Ready     | Vert    | Activé     | Service Voix sur IP (VoIP) activé.  |
|                | Éteint  |            | Service Voix sur IP (VoIP) désactivé.   |

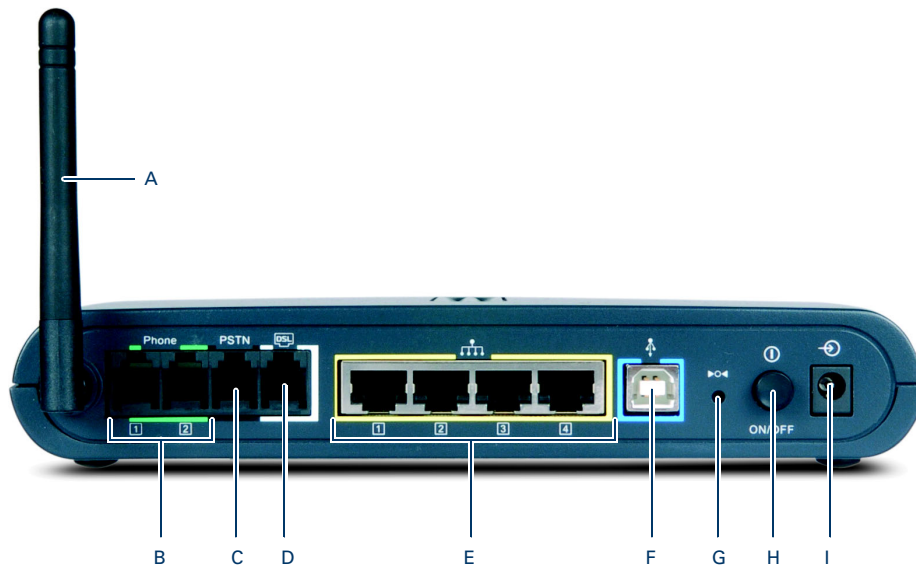
Voyant WLAN du  
SpeedTouch™716g

Si vous avez acheté un SpeedTouch™716g, le SpeedTouch™ est doté d'un voyant supplémentaire indiquant l'état du réseau WLAN :

| État du voyant | Description               |
|----------------|---------------------------|
| Clignotant     | Activité sans fil         |
| Activé         | Connexion LAN sans fil    |
| Éteint         | Aucune connexion sans fil |

### Panneau arrière du SpeedTouch™

Les connexions suivantes sont disponibles sur le SpeedTouch™ :



|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| A | Antenne (SpeedTouch™716g uniquement)                 | F | Port USB (indiqué en bleu)                |
| B | Connecteur du téléphone (indiqué en bleu)            | G | Bouton de réinitialisation encastré       |
| C | Port PSTN  | H | Bouton de mise sous/hors tension (ON/OFF) |
| D | Port pour ligne DSL (indiqué en gris)                | I | Arrivée de courant                        |
| E | Commutateur Ethernet 10/100Base T (indiqué en jaune) |   |   |

### Alignement de l'antenne du SpeedTouch™716g

Vous pouvez aligner l'antenne externe en vue d'optimiser la liaison sans fil. Les caractéristiques de l'antenne sont telles qu'elles favorisent les liaisons sans fil perpendiculaires à celle-ci. Lorsque l'antenne est droite, les liaisons sans fil horizontales sont favorisées.

Veillez noter que les caractéristiques de l'antenne sont influencées par l'environnement, par exemple les réflexions du signal radio sur les murs et les plafonds. Il est conseillé d'utiliser la force du signal reçu indiqué par le gestionnaire de client sans fil pour optimiser la position de l'antenne en fonction de la liaison avec un client donné.

## 1.2 Configuration du SpeedTouch™

### Service ADSL

Le service DSL approprié doit être disponible dans vos locaux :

- ▶ Le service ADSL doit être activé sur votre ligne téléphonique.
- ▶ Les services téléphoniques et ADSL étant simultanément disponibles sur la même paire torsadée, vous devez prévoir un répartiteur central ou des filtres distribués pour séparer les signaux ADSL et téléphoniques.



Contactez toujours votre fournisseur d'accès avant d'installer des répartiteurs ou des filtres.

Les lignes téléphoniques du réseau public transportent des tensions pouvant entraîner une électrocution. Ne procédez, vous-même, à l'installation du répartiteur ou des filtres que s'ils sont conçus pour une telle installation.

### Prise en charge des dernières normes ADSL

Le SpeedTouch™ prend en charge les dernières normes ADSL :

- ▶ ADSL2
- ▶ RE-ADSL
- ▶ ADSL2+

et est doté d'une compatibilité descendante avec ADSL.

### ADSL2

ADSL2 (ITU G.992.3 et G.992.4), successeur de la norme ADSL, apporte de nouvelles caractéristiques et fonctionnalités visant à améliorer les performances et l'interopérabilité, mais offre également la prise en charge de nouvelles applications, services et scénarios de déploiement. Parmi les modifications :

- ▶ Amélioration du débit jusqu'à 12 Mbps et de la portée.
- ▶ Adaptation du débit
- ▶ Diagnostics
- ▶ Mode Veille


### RE-ADSL

Le RE-ADSL (Reach Extended ADSL) (UIT G.992.L) est une extension de la norme ADSL2 qui permet d'étendre de manière significative la portée des lignes.

### ADSL2+

L'ADSL2+ (ITU G.992.5) est une extension de la norme ADSL2 qui va encore plus loin en offrant une bande passante optimale et va presque jusqu'à doubler les débits ADSL maximum en canal descendant en atteignant 24 Mbps.


### Connexion de la ligne DSL

Le port DSL gris du SpeedTouch™ est indiqué par le symbole .

Utilisez le câble DSL gris fourni pour raccorder le port DSL du SpeedTouch™ à la prise murale ou au filtre distribué de votre téléphone.

### Connexion de l'alimentation

Commencez toujours par vérifier si l'adaptateur d'alimentation fourni est conforme aux spécifications locales dans ce domaine. En cas de doute, contactez votre fournisseur d'accès.

L'arrivée de courant du SpeedTouch™ est indiquée par le symbole .

Branchez la prise coaxiale de l'adaptateur dans l'arrivée de courant du SpeedTouch™ et branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.

---

#### Mettez le SpeedTouch™ sous tension

Après avoir effectué toutes les étapes précédentes, appuyez sur le bouton ON/OFF sur le panneau arrière pour mettre le SpeedTouch™ sous tension.

Le SpeedTouch™ est prêt à fonctionner dès que le voyant Power du panneau devient vert et reste fixe.

Si ce voyant ne s'allume pas, voir « 8.4 Dépannage », page 109.

---

#### Connexion de vos ordinateurs



Pour connecter vos ordinateurs avec le SpeedTouch™, procédez comme indiqué à la section « 2 Configuration du réseau local SpeedTouch™ », page 15.



## 2 Configuration du réseau local SpeedTouch™

### Introduction

Le SpeedTouch™ vous propose les solutions de mise en réseau suivantes :

- ▶ Ethernet câblé  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 2.1 Configuration de la connexion Ethernet », page 16.
- ▶ USB (1.1)  
 Vous devez installer les pilotes USB si vous souhaitez connecter votre ordinateur au SpeedTouch™ sur un port USB. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 2.2 Configuration de la connexion USB », page 17.
- ▶ Ethernet sans fil  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 2.3 Configuration de la connexion sans fil », page 19.  
 Cette méthode de connexion n'est disponible que sur le SpeedTouch™716g.

### Réseau local SpeedTouch™

En ajoutant le SpeedTouch™ à votre réseau local, les hôtes locaux qui emploient une des solutions ci-dessus peuvent partager un réseau local, c'est-à-dire :

- ▶ un ordinateur sur USB ;
- ▶ plusieurs ordinateurs sur Ethernet câblé ;
- ▶ si vous avez acheté un SpeedTouch™716g, plusieurs clients sans fil sur réseau sans fil.

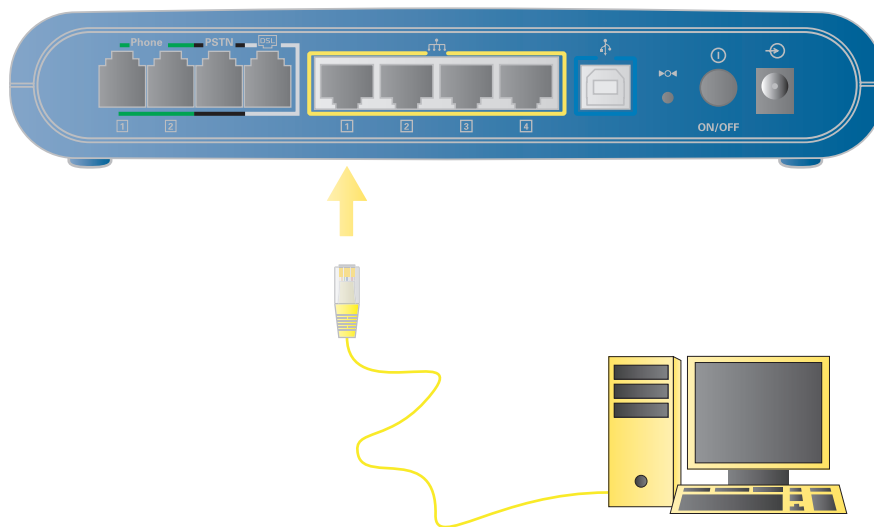
## 2.1 Configuration de la connexion Ethernet

### Commutateur Ethernet du SpeedTouch™

Le commutateur quatre ports Ethernet MDI/MDI-X à détection automatique 10/100 Mbps SpeedTouch™ vous permet de créer un réseau Ethernet local pouvant comporter jusqu'à quatre périphériques, sans avoir à installer des périphériques réseau supplémentaires ou à développer un réseau Ethernet 10 ou 100Base-T existant.

### Procédure de câblage

Utilisez le câble jaune pour connecter le SpeedTouch™ à votre ordinateur ou concentrateur (si vous souhaitez étendre votre réseau).



Si vous utilisez un concentrateur ou un répartiteur externe pour le réseau Ethernet câblé, suivez les instructions d'installation fournies avec le concentrateur pour les connexions et le câblage Ethernet.

### Vérification de la connectivité Ethernet

Si le voyant Ethernet du port correspondant est vert et reste fixe ou clignote, vous êtes connecté au réseau Ethernet SpeedTouch™.

### Configuration de la connexion Internet

Pour préparer le SpeedTouch™ pour l'accès à Internet, poursuivez avec la section « 3 Configuration », page 37.

## 2.2 Configuration de la connexion USB

**Introduction** Si votre ordinateur n'est pas doté d'un port Ethernet, vous pouvez connecter votre ordinateur au SpeedTouch™ à l'aide du port USB situé sur le panneau arrière du SpeedTouch™.

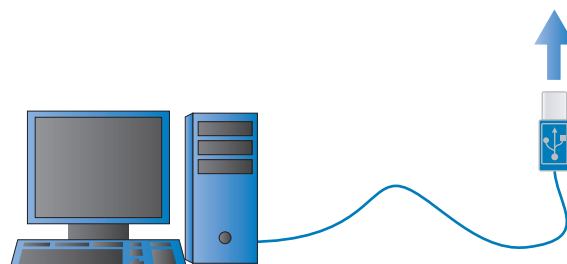
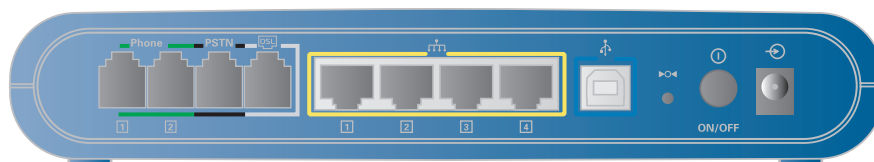
**Systèmes d'exploitation pris en charge**

La connectivité USB est prise en charge pour les systèmes d'exploitation suivants :

- ▶ Microsoft Windows XP
- ▶ Microsoft Windows 2000
- ▶ Microsoft Windows Millenium

**Procédure** Procédez comme suit :

- 1** Connectez le SpeedTouch™ à votre ordinateur à l'aide du câble USB bleu fourni :

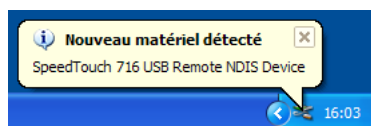


- 2** Connectez l'autre extrémité du câble USB au/à l'un des port(s) USB de votre ordinateur.



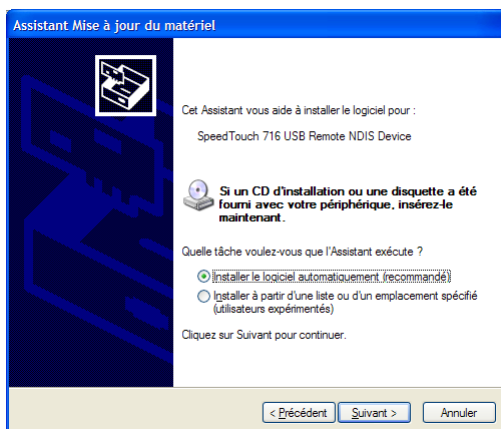
Vous pouvez également connecter votre ordinateur au SpeedTouch™ via un concentrateur USB.

- 3** Windows détecte la présence du nouveau périphérique NDIS distant USB Thomson :



- 4** Si l'**Assistant Nouveau matériel détecté** demande votre autorisation pour se connecter à Windows Update afin de rechercher un logiciel, sélectionnez **Non, pas pour cette fois** et cliquez sur **Suivant**.

**5** La fenêtre suivante s'affiche :



Insérez le CD d'installation du SpeedTouch™ et cliquez sur **Suivant**.

**6** L'**Assistant Nouveau matériel détecté** installe les pilotes nécessaires sur l'ordinateur.

**7** Cliquez sur **Terminer** pour achever l'installation.

---

#### Vérification de la connectivité USB

Si le voyant USB s'allume en vert et reste fixe ou clignote, vous êtes connecté à l'interface USB du SpeedTouch™.

---

#### Configuration de la connexion Internet

Pour préparer le SpeedTouch™ pour l'accès à Internet, poursuivez avec la section « 3 Configuration », page 37.

## 2.3 Configuration de la connexion sans fil

### Point d'accès sans fil SpeedTouch™

Le SpeedTouch™716g est doté d'un point d'accès LAN sans fil qui fonctionne comme un concentrateur réseau et permet une connectivité sans fil entre plusieurs périphériques et le réseau local (W)LAN et, via le routeur DSL du SpeedTouch™, un accès au réseau public, p.ex. Internet.

La technologie sans fil IEEE802.11g permet à ces périphériques de communiquer entre eux de manière mobile au niveau local, sans environnement câblé.

### Compatibilité

Seuls les adaptateurs clients sans fil au minimum compatibles IEEE802.11b pourront communiquer avec le SpeedTouch™716g et les autres membres de l'environnement (W)LAN SpeedTouch™.



N'oubliez pas que seuls les clients sans fil compatibles IEEE802.11g peuvent tirer pleinement parti de la bande passante de 54 Mbps (maximum) assurée par le SpeedTouch™716g.

### Canaux radio

La norme IEEE802.11g pour WLAN permet de colocaliser plusieurs réseaux WLAN utilisant différents canaux radio. Le SpeedTouch™716g prend en charge différents canaux radio et peut sélectionner le meilleur canal radio à chaque démarrage.



Les différents canaux se chevauchent. Pour éviter des interférences avec un autre WLAN, veillez à établir une séparation (en termes de fréquence, il s'agit du numéro de canal) aussi importante que possible. Il est conseillé de maintenir au moins trois canaux d'écart entre deux WLAN. Si, par exemple, il existe un point d'accès au canal 5 et un point d'accès au canal 11, le SpeedTouch™716g sélectionnera le canal 1.

Le SpeedTouch™716g prend en charge tous les canaux autorisés par les réglementations locales en vigueur pour un réseau sans fil.

Ces réglementations peuvent cependant limiter le nombre de canaux pouvant être utilisés. Ces informations sont reprises dans le tableau ci-dessous :

| Zone de réglementation | Canaux radio autorisés |
|------------------------|------------------------|
| Chine                  | 1 à 13                 |
| Europe                 | 1 à 13                 |
| Israël                 | 5 à 7                  |
| Japon                  | 1 à 14                 |
| Jordanie               | 10 à 13                |
| Thaïlande              | 1 à 14                 |
| États-Unis             | 1 à 11                 |

---

#### Configuration du réseau sans fil

Si vous configurez le SpeedTouch™, procédez comme suit :

- 1** Associez votre client sans fil au SpeedTouch™.  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 2.3.1 Première connexion du client sans fil », page 21.
- 2** Configurez votre SpeedTouch™.  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 3 Configuration », page 37.
- 3** Sécurisez votre réseau sans fil.  
Reportez-vous à la section « 2.4 Sécurisation du réseau sans fil », page 24.
- 4** Associez les clients sans fil supplémentaires de votre réseau.  
Reportez-vous à la section « 2.3.2 Connexion de clients sans fil supplémentaires », page 23.

---

#### Extension de votre réseau sans fil


Le SpeedTouch™716g est doté d'une fonctionnalité WDS (Wireless Distribution System, Système de distribution sans fil). Cette fonctionnalité vous permet d'étendre la plage de votre réseau sans fil par l'ajout d'un ou plusieurs périphériques compatibles WDS à votre réseau sans fil.

Pour plus d'informations, voir "2.5 Extension de la portée de votre réseau sans fil".

## 2.3.1 Première connexion du client sans fil


### Préparation du client sans fil initial

Vérifiez les points suivants :

- ▶ Le SpeedTouch™716g est sous tension et prêt à l'emploi.
- ▶ La configuration du SpeedTouch™716g est sa configuration par défaut. Si nécessaire, rétablissez les paramètres par défaut du SpeedTouch™716g comme décrit à la section « 8.3 Rétablissement des paramètres par défaut », page 108.
- ▶ Le client sans fil est installé sur votre ordinateur.
- ▶ La configuration IP de l'adaptateur client sans fil est paramétrée pour obtenir dynamiquement sa configuration IP (DHCP).
  -  En général, il s'agit de la configuration TCP/IP par défaut pour les interfaces Ethernet (sans fil) de votre ordinateur.
- ▶ Le client sans fil est correctement configuré pour la connexion au point d'accès sans fil SpeedTouch™716g (voir ci-dessous).

### Configuration du client sans fil initial

Pour vous connecter au réseau sans fil SpeedTouch™, le nom de réseau par défaut correct doit être configuré sur votre client sans fil. Étant donné que le SpeedTouch™716g diffuse son nom de réseau aux clients sans fil, vous pouvez sélectionner le réseau sans fil SpeedTouch™716g (p.ex. SpeedTouch012345) dans une liste de réseaux disponibles. Selon votre client sans fil, une icône sans fil peut devenir verte ou un message de ce type peut s'afficher : « Réussite de la connexion au réseau sans fil SpeedTouch012345 ».

-  Certains clients sans fil ne se connectent pas automatiquement à un réseau sans fil. Dans ce cas, suivez les instructions pour le logiciel système sans fil afin de lancer cette connexion.

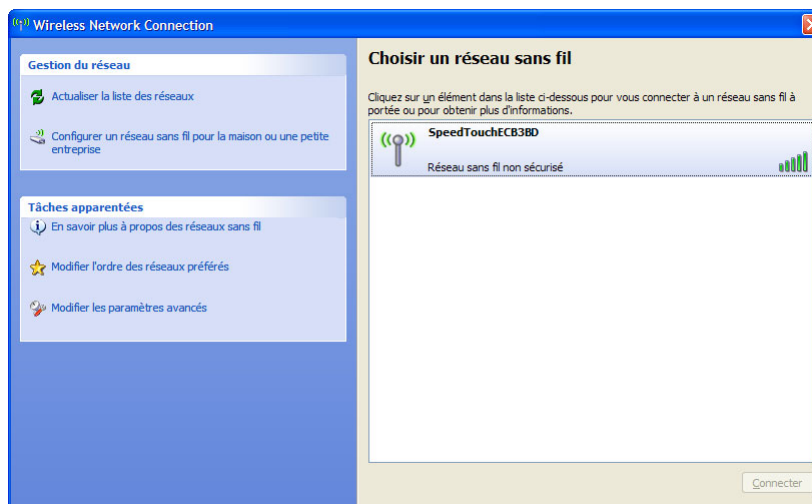
### Exemple de première connexion

Pour associer votre client sans fil au SpeedTouch™716g sur un ordinateur qui exécute MS Windows XP Service Pack 2, procédez comme suit :

- 1 Cliquez sur l'icône de réseau dans la zone de notification.

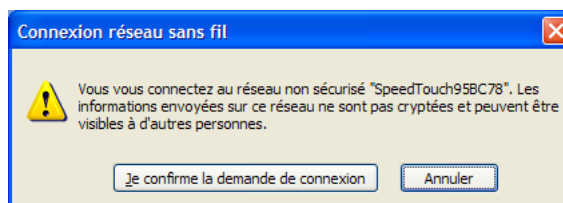


- 2 La fenêtre **Connexions réseau sans fil** s'affiche :



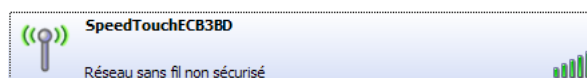
Dans la liste **Choisir un réseau sans fil**, sélectionnez le réseau sans fil SpeedTouch™716g et cliquez sur **Connect (Se Connecter)**.

- 3 La fenêtre suivante s'affiche :



Cliquez sur **Connect Anyway (Je confirme la demande de connexion)**.

- 4 L'ordinateur est à présent connecté au réseau sans fil SpeedTouch™716g :



Les autres systèmes d'exploitation utilisent généralement un gestionnaire de clients dédié pour configurer les paramètres sans fil. Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur du client sans fil.



## 2.3.2 Connexion de clients sans fil supplémentaires

### Conditions requises

Vérifiez les points suivants :

- ▶ Le SpeedTouch™ est sous tension et prêt à l'emploi.
- ▶ Les paramètres sans fil du SpeedTouch™ ont éventuellement été personnalisés.
- ▶ Les adaptateurs clients sans fil sont installés sur tous les ordinateurs à connecter au WLAN.

### Configuration du client sans fil

Configurez votre client sans fil de telle sorte que son nom de réseau (SSID) et son mode de cryptage soient identiques à ceux du SpeedTouch™716g.



Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur du client sans fil.

### Configuration du SpeedTouch™716g

Si la liste de contrôle d'accès (ACL) du SpeedTouch™ est **On in Deny mode (Activé en mode Refuser)**, une configuration supplémentaire est nécessaire :

- 1** Ouvrez les pages Web SpeedTouch™ sur un ordinateur qui figure dans la liste de contrôle d'accès ou qui est connecté via Ethernet/USB câblé.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

- 2** Sélectionnez **Wireless (Sans fil) > Access Control (Contrôle d'accès)**.
- 3** La page **Access Control** s'affiche. Cliquez sur **View Access Control List (Afficher la liste de contrôle d'accès)**.
- 4** La page **Wireless Action Control List (Liste de contrôle d'accès sans fil)** apparaît :

Wireless Access Control List:

| MAC Address | Delete |
|-------------|--------|
|             | Delete |

Cliquez sur **Add (Ajouter)**.

- 5** Tapez l'adresse MAC de votre périphérique sans fil dans le champ **MAC address of wireless adaptor (Adresse MAC de l'adaptateur sans fil)** :

Add a wireless adaptor to the control list

MAC Address of wireless adaptor:   
(e.g.,00:90:96:01:02:03)

Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

## 2.4 Sécurisation du réseau sans fil

### Introduction

---

Après avoir effectué les procédures de configuration du SpeedTouch™716g, il est vivement recommandé de sécuriser votre réseau sans fil.



Si vous décidez de ne pas sécuriser votre réseau sans fil, sachez que tous les clients à portée de votre réseau sans fil peuvent se connecter au réseau SpeedTouch™ et utiliser votre connexion Internet.

### Options de sécurité sans fil SpeedTouch™

---

Le SpeedTouch™716g vous permet de :

- ▶ Crypter les données envoyées sur votre réseau sans fil.  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "2.4.1 Cryptage".
- ▶ Limiter l'accès au réseau sans fil SpeedTouch™716g.  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "2.4.6 Limitation de l'accès sans fil".
- ▶ Masquer votre nom de réseau (SSID) des autres utilisateurs.  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "2.4.7 Masquage du réseau sans fil".

## 2.4.1 Cryptage

---

Modes Le SpeedTouch™ met à votre disposition les modes de cryptage suivants :

- ▶ Désactivé
- ▶ WEP
- ▶ WPA
- ▶ WPA-PSK
- ▶ 802.1x



Avant de configurer le cryptage SpeedTouch™, vous devez connaître les modes de cryptage pris en charge par votre client sans fil.


---

## 2.4.2 WEP

**Définition** Le WEP (Wired Equivalent Protocol) repose sur une clé secrète partagée entre les clients sans fil (par exemple, un ordinateur portable avec client sans fil) et le SpeedTouch™716g. La clé secrète fixe sert à crypter des données avant leur transmission.

### Configuration du WEP sur le SpeedTouch™

Procédez comme suit :

- 1** Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.
  -  Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.
- 2** Sélectionnez **Wireless (Sans fil) > Security (Sécurité)**.
- 3** Dans la liste **Wi-Fi Protected Access (Protocole WPA)**, choisissez **64-bit WEP (WEP 64 bits)** ou **128-bit WEP (WEP 128 bits)**.
- 4** Les champs suivants s'affichent :
  - ▶ **Authentication Type (Type d'authentification):**  
Le SpeedTouch™716g prend en charge deux types d'authentification :
    - ▶ **Open System (Système ouvert) :**  
Tous les clients sans fil peuvent s'authentifier. La clé WEP sert **uniquement** au cryptage/décryptage de données.
    - ▶ **Shared Key (Clé partagée) :**  
Seuls les clients sans fil qui utilisent un SSID et une clé WEP corrects peuvent s'authentifier. La clé WEP sert à l'authentification **et** au cryptage/décryptage des données.
  - ▶ **Format :**  
Cette section vous permet de choisir entre :
    - ▶ **Hexadecimal digits (Caractères hexadécimaux).**
    - ▶ **ASCII characters (Caractères ASCII).**
  - ▶ **Key 1 to 4 (Clé 1 à 4)**
  - ▶ **Default Transmission Key (Clé de transmission par défaut)**
- 5** Entrez vos paramètres.
- 6** Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

### Configuration du/des client(s) sans fil

Configurez votre/vos client(s) sans fil avec les nouveaux paramètres WEP.



Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur du client sans fil.

## 2.4.3 WPA

---

**Définition** WPA Entreprise fait partie de la norme WPA (Wi-Fi Protected Access). Dans ce mode, l'authentification est effectuée par un serveur d'authentification dédié, généralement non disponible pour un usage résidentiel.

---

**Serveur RADIUS** Le protocole RADIUS (Remote Authentication Dial-in User Service) est un protocole qui permet l'authentification, l'autorisation et la configuration d'informations entre un serveur d'accès réseau cherchant à authentifier ses liaisons et un serveur d'authentification partagé.

---

Configuration du protocole WPA sur le SpeedTouch™

Procédez comme suit :

**1** Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

**2** Sélectionnez **Wireless (Sans fil) > Security (Sécurité)**.

**3** Dans la liste **Wi-Fi Protected Access (Protocole WPA)**, cliquez sur **WPA**.

**4** Les champs suivants s'affichent :

- ▶ **WPA Group Rekey Interval (Intervalle de modification de la clé du groupe WPA) :**  
Intervalle de modification de la clé du groupe WPA en secondes.
- ▶ **RADIUS Server IP Address (Adresse IP du serveur RADIUS) :**  
Adresse IP du serveur RADIUS.
- ▶ **RADIUS UDP Port (Port UDP RADIUS) :**  
Le port 1812 est le port d'authentification RADIUS réservé décrit dans RFC2138. Les clients RADIUS antérieurs utilisent le port 1945.
- ▶ **RADIUS Shared Secret (Clé secrète partagée RADIUS) :**  
Une clé secrète partagée est une sorte de mot de passe utilisé entre le service d'authentification Internet (IAS) et le client RADIUS spécifique à des fins d'identification. Pour que la communication réussisse, l'IAS et le client RADIUS doivent utiliser la même clé secrète partagée. Entrez les mots de la clé secrète partagée.
- ▶ **Data Encryption (Cryptage de données) (WPA) :**  
Sélectionnez le cryptage de données pour le mode WPA. Les types de cryptage suivants sont disponibles :
  - ▶ **TKIP :**  
Le protocole TKIP (Temporal Key Integration Protocol) se base sur la clé maîtresse d'origine pour dériver de manière mathématique ses clés de cryptage. Il modifie ensuite et effectue une rotation régulière des clés de cryptage afin que la même clé de cryptage ne soit jamais utilisée deux fois.
  - ▶ **AES :**  
Le protocole AES (Advanced Encryption Standard) garantit la sécurité entre les stations de travail clientes qui opèrent en mode ad hoc. Il utilise un algorithme de chiffrement mathématique qui emploie des tailles de clé variables de 128, 192 ou 256 bits.
  - ▶ **TKIP+AES :**  
Associe les fonctionnalités des protocoles TKIP et AES.

**5** Entrez vos paramètres.

**6** Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

#### Configuration du client sans fil

---

Configurez vos clients sans fil avec les mêmes paramètres.



Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur du client sans fil.

## 2.4.4 WPA-PSK

### Définition

Contrairement au protocole WPA, le protocole WPA-PSK (WPA avec clé pré-partagée) ne nécessite pas la présence d'un serveur d'authentification sur le réseau.

WPA Personal présente 3 améliorations de base par rapport au protocole WEP.

- 1** Authentification mutuelle du point d'accès et du client par le biais d'un protocole de transfert à quatre voies. Dans ce protocole de transfert, le client et le point d'accès vérifient tous les deux s'ils partagent la même clé pré-partagée (sans envoyer la clé PSK « en clair »).
- 2** Cryptage plus puissant à l'aide du TKIP (Temporal Key Integrity Protocol). Au lieu d'utiliser une clé WEP fixe, TKIP utilise des clés de session temporaires par paires qui sont dérivées de la clé PSK pendant le protocole de transfert à quatre voies.
- 3** MIC (Message Integrity Check), fonction mathématique complexe dans laquelle le destinataire et l'expéditeur calculent chacun de leur côté le MIC puis comparent leurs résultats. Toute discordance révèle une modification illicite des données par un tiers tentant de pirater le système.

### Configuration du protocole WPA-PSK sur le SpeedTouch™

Procédez comme suit :

- 1** Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

- 2** Sélectionnez **Wireless (Sans fil) > Security (Sécurité)**.
- 3** Dans la liste **Wi-Fi Protected Access (Protocole WPA)**, cliquez sur **WPA-PSK**.
- 4** Les champs suivants s'affichent :
  - ▶ **Format :**  
Choisissez le mode de saisie de la clé de cryptage. Choisissez Hexadecimal digits (Caractères hexadécimaux) ou ASCII characters (Caractères ASCII) et tapez les clés dans le champ Pre-Share Key (Clé pré-partagée).
  - ▶ **Pre-Share Key (Clé pré-partagée) :**  
Tapez la clé contenant entre 8 et 63 caractères, ou 64 caractères hexadécimaux. Seuls les périphériques dont la clé correspond à celle définie ici peuvent accéder au réseau.
  - ▶ **WPA Group Rekey Interval (Intervalle de modification de la clé du groupe WPA) :**  
Entrez le délai pour l'intervalle de modification de la clé de groupe WPA. L'unité est la seconde.

- ▶ **Data Encryption (Cryptage de données) (WPA) :**  
Sélectionnez le cryptage de données pour le mode WPA. Les types de cryptage suivants sont disponibles :
    - ▶ **TKIP :**  
Le protocole TKIP se base sur la clé maîtresse d'origine pour dériver de manière mathématique ses clés de cryptage. Il modifie ensuite et effectue une rotation régulière des clés de cryptage afin que la même clé de cryptage ne soit jamais utilisée deux fois.
    - ▶ **AES :**  
Le protocole AES garantit la sécurité entre les stations de travail clientes qui opèrent en mode ad hoc. Il utilise un algorithme de chiffrement mathématique qui emploie des tailles de clé variables de 128, 192 ou 256 bits.
    - ▶ **TKIP+AES :**  
Associe les fonctionnalités des protocoles TKIP et AES.
- 5** Définissez la configuration de votre choix.
  - 6** Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

Configuration du/des  
client(s) sans fil

---

Configurez votre/vos client(s) sans fil avec les mêmes paramètres.



Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur du client sans fil.



## 2.4.5 802.1x

**Définition** Lorsqu'un client sans fil sollicite l'accès à un réseau, il doit être authentifié par un serveur d'authentification central (serveur RADIUS). Seuls les utilisateurs authentifiés peuvent accéder au réseau sans fil.

**Serveur RADIUS** Le protocole RADIUS (Remote Authentication Dial-in User Service) est un protocole qui permet l'authentification, l'autorisation et la configuration d'informations entre un serveur d'accès réseau cherchant à authentifier ses liaisons et un serveur d'authentification partagé.

**Composants** Les composants suivants sont indispensables pour l'établissement d'un environnement 802.1x dans votre réseau :

- ▶ **Serveur Windows 2000** : serveur RADIUS installé avec service d'authentification Internet (IAS) et services de certificats installés
- ▶ **Point d'accès (Routeur)** : doit être connecté à Windows 2000 Advanced Server via le port LAN. Le serveur DHCP est utilisé pour le routeur et 802.1x doit être activé.
- ▶ **Client 802.1x** : carte WLAN prenant en charge le protocole WEP.

Configuration de l'environnement 802.1x sur le SpeedTouch™

Procédez comme suit :

**1** Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

**2** Sélectionnez **Wireless (Sans fil) > Security (Sécurité)**.

**3** Dans la liste **Wi-Fi Protected Access (Protocole WPA)**, cliquez sur **802.1x**.

**4** Les champs suivants s'affichent :

- ▶ **RADIUS Server IP Address (Adresse IP du serveur RADIUS)** : Adresse IP du serveur RADIUS.
- ▶ **RADIUS UDP Port (Port UDP RADIUS)** : Excepté pour l'adresse IP du serveur RADIUS, vous devez entrer le numéro de port pour le serveur. Le port 1812 est le port d'authentification RADIUS réservé décrit dans RFC2138. Les points d'accès (clients RADIUS) antérieurs utilisent le port 1945. La valeur par défaut s'affiche dans cette zone. Vous pouvez la conserver et l'utiliser.
- ▶ **RADIUS Shared Secret (Clé secrète partagée RADIUS)** : Une clé secrète partagée est une sorte de mot de passe utilisé entre un serveur RADIUS et le point d'accès (client RADIUS) spécifique à des fins d'identification. Pour que la communication réussisse, le serveur RADIUS et le point d'accès (client RADIUS) doivent utiliser la même clé secrète partagée. Entrez les mots de la clé secrète partagée.

**5** Entrez vos paramètres.

**6** Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

Configuration du/des client(s) sans fil

Configurez votre/vos client(s) sans fil avec les nouveaux paramètres d'authentification et de cryptage.



Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur du client sans fil.

## 2.4.6 Limitation de l'accès sans fil

Liste de contrôle d'accès

La liste de contrôle d'accès (ACL) vous permet d'autoriser/refuser l'accès à votre réseau sans fil à des clients sans fil spécifiques.

Modes ACL

Les modes suivants sont pris en charge :

- ▶ **Off (Désactivé) :**  
Toutes les nouvelles stations sont autorisées à accéder au WLAN **SpeedTouch™716g**.
- ▶ **On in Allow mode (Activé en mode Autoriser)**  
Seules les stations qui figurent dans la liste de contrôle d'accès sont autorisées à accéder au WLAN **SpeedTouch™716g**.
- ▶ **On in Deny mode (Activé en mode Refuser)**  
Toutes les stations qui ne figurent **pas** dans la liste de contrôle d'accès sont autorisées à accéder au WLAN **SpeedTouch™716g**.

Ajout d'une nouvelle entrée à l'ACL

Pour ajouter une nouvelle adresse MAC à vos filtres d'adresses MAC sans fil :

- 1 Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

- 2 Sélectionnez **Wireless (Sans fil) > Access Control (Contrôle d'accès)**.
- 3 Cliquez sur **View Access Control List (Afficher la liste de contrôle d'accès)**.
- 4 La page **Wireless Access Control List (Liste de contrôle d'accès sans fil)** apparaît :

Wireless Access Control List:

| MAC Address | Delete |
|-------------|--------|
|             |        |

Cliquez sur **Add (Ajouter)**.

- 5 Entrez l'adresse MAC du périphérique sans fil que vous désirez autoriser dans le champ **MAC address of wireless adaptor (Adresse MAC de l'adaptateur sans fil)** :


Add a wireless adaptor to the control list

MAC Address of wireless adaptor:   
(e.g.,00:90:96:01:02:03)

Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

- 6 Le SpeedTouch™716g ajoute l'entrée à la **liste de contrôle d'accès** :


Wireless Access Control List:

| MAC Address       | Delete  |
|-------------------|---|
| 00:90:96:01:02:03 |  |

### Suppression d'une entrée de l'ACL

---

Pour supprimer une adresse MAC de la liste :

- 1** Dans la page **Wireless Action Control List (Liste de contrôle d'accès sans fil)**, cliquez sur .
- 2** Le SpeedTouch™716g vous invite à confirmer votre choix. Cliquez sur **Yes (Oui)**.
- 3** L'entrée est supprimée.

## 2.4.7 Masquage du réseau sans fil

---

**SSID** La liaison « radio » du réseau WLAN est partagée. Étant donné qu'il n'existe aucune connexion physique entre le SpeedTouch™716g et ses clients sans fil, il convient de le nommer pour autoriser l'identification univoque de votre lien radio WLAN. C'est ce que vous faites en lui attribuant un Service Set ID ou SSID, également appelé Nom de réseau. Les clients sans fil doivent faire partie de cet environnement SSID afin de pouvoir communiquer avec d'autres clients sur le (W)LAN, notamment le SpeedTouch™716g.

---

**Diffusion du SSID** Par défaut, le SpeedTouch™716g diffuse son SSID, ce qui vous permet de reconnaître facilement votre réseau sans fil dans la liste des réseaux sans fil disponibles. Une fois vos clients sans fil configurés, il est recommandé de désactiver cette fonctionnalité.

**Désactivation de la diffusion du SSID**

Procédez comme suit :

- 1** Ouvrez les pages Web SpeedTouch™ et sélectionnez **Wireless (Sans fil) > Basic Settings (Paramètres de base)**:



Pour plus d'informations, voir « [5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™](#) », page 46.

- 2** Sélectionnez **Hide Wireless Network (Hidden SSID) (Masquer le réseau sans fil (SSID masqué))**.

- 3** Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

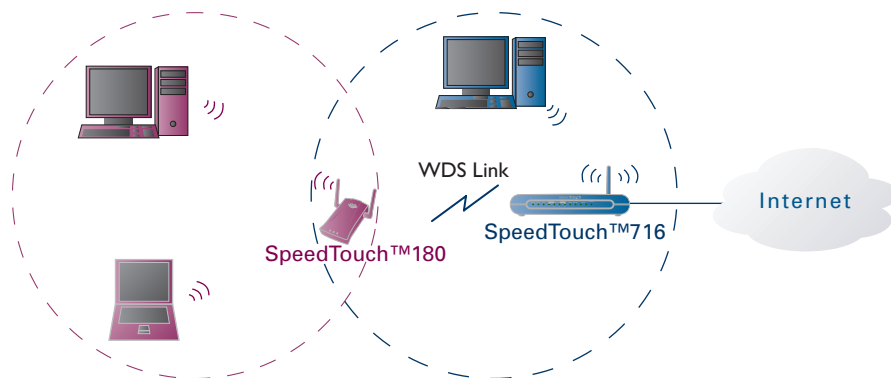


La désactivation de la diffusion du SSID ne signifie pas que votre réseau sans fil est sécurisé à 100 % : les pirates peuvent toujours trouver votre SSID en analysant votre trafic réseau. Veillez donc à y combiner le cryptage de données.

## 2.5 Extension de la portée de votre réseau sans fil

### Introduction

Le système de distribution sans fil (WDS) vous permet d'étendre la portée de votre SpeedTouch™716g en utilisant un ou plusieurs répéteurs sans fil (p.ex., un SpeedTouch™180). L'illustration suivante représente deux périphériques WDS communiquant via WDS :




Le SpeedTouch™716g vous permet de configurer jusqu'à quatre liaisons WDS.



Les répéteurs étendent la zone de couverture de votre réseau LAN sans fil, mais gardez toutefois à l'esprit que le débit des clients sans fil connectés via le répéteur en est affecté.

### Conditions requises

- ▶ Votre répéteur sans fil doit être compatible WDS.
- ▶ Le SpeedTouch™716g et votre répéteur sans fil doivent tous deux utiliser :
  - ▶ La même clé WEP si le protocole WEP est activé.
  - ▶  Le cryptage WPA n'est pas pris en charge lors de l'utilisation du système WDS.
  - ▶ Le même canal **fixe**.



Le SpeedTouch™716g et votre répéteur sans fil ne doit pas nécessairement utiliser le même SSID. L'utilisation de SSID différents contraint vos clients sans fil à utiliser le point d'accès du SpeedTouch™716g ou le point d'accès de votre répéteur sans fil.

### Configuration du SpeedTouch™716g

Procédez comme suit :

- 1 Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

- 2 Dans le menu supérieur, cliquez sur **Wireless (Sans fil)**.
- 3 Dans le menu de gauche, cliquez sur **Repeater (Répéteur)**.
- 4 Cliquez sur **Scan Now (Analyser maintenant)** pour analyser tous les canaux radio des réseaux sans fil.
- 5 Le SpeedTouch™716g affiche les réseaux disponibles dans le tableau suivant :

| CH | SSID             | MAC Address       | Transmission Mode | Select                              |
|----|------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------|
| 11 | SpeedTouchBF4511 | 00:90:96:A8:F8:E5 | 802.11g           | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6  | SpeedTouch21C8C9 | 00:90:96:F7:E3:56 | 802.11g           | <input type="checkbox"/>            |

- 6 Sélectionnez votre répéteur sans fil dans la liste et cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

### Configuration du répéteur sans fil

Configurez la liaison WDS avec le SpeedTouch™ sur votre répéteur sans fil.



Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur du répéteur sans fil.

À titre d'exemple, l'illustration ci-dessous indique les paramètres de répéteur d'un SpeedTouch™180 :

#### Repeater Settings

| Enable WDS <input checked="" type="checkbox"/> |                  |       |                   |         |      |
|--|------------------|-------|-------------------|---------|------|
|  | SSID             | Name  | BSSID             | Channel | Type |
| <input checked="" type="checkbox"/>            | BUTRA22          | ST580 | 00-90-96-52-2D-78 | 7       | 11g  |
| <input type="checkbox"/>                       |                  |       | 00-30-F1-9F-05-AF | 4       | 11g  |
| <input type="checkbox"/>                       |                  |       | 00-02-8A-37-01-C3 | 11      | 11b  |
| <input type="checkbox"/>                       | SpeedTouchB39DEB |       | 00-90-96-AF-48-5A | 6       | 11g  |

## 3 Configuration

---

**Connexion Internet** Vous devez peut-être configurer certains paramètres afin de préparer le SpeedTouch™ pour la connectivité Internet.

---

**Souscription requise auprès d'un FAI** Pour accéder à Internet, vous devez en principe souscrire un compte utilisateur auprès d'un fournisseur d'accès Internet (FAI).

Pour ce compte, votre FAI vous procurera :

- ▶ un nom d'utilisateur (identification pour la connexion) ;
- ▶ un mot de passe.

D'autres informations peuvent vous être demandées en fonction des exigences propres au FAI et du choix de profil de service.

---

**Conditions préalables** Vérifiez les points suivants :

- ▶ Le périphérique SpeedTouch™ est correctement configuré et sous tension comme décrit à la section « 1.2 Configuration du SpeedTouch™ », page 13.
- ▶ La configuration du SpeedTouch™ est sa configuration par défaut. Pour plus d'informations sur la réinitialisation du SpeedTouch™, reportez-vous à la section « 8.3 Rétablissement des paramètres par défaut », page 108.
- ▶ Le système d'exploitation de l'ordinateur prend en charge le protocole TCP/IP et son interface Ethernet est configurée pour obtenir sa configuration IP dynamiquement.



En cas de problème, vous pouvez également configurer l'interface Ethernet ou USB de l'ordinateur avec une adresse IP statique (par exemple, 192.168.1.2, 192.168.1.3), mais assurez-vous de ne PAS utiliser l'adresse 192.168.1.254 qui est l'adresse IP par défaut du SpeedTouch™.

- ▶ Votre navigateur Web peut exécuter et permet l'exécution des scripts Java.



Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide de votre navigateur Web.

---

**Procédure de configuration**

Procédez comme suit :

- 1** Démarrez le navigateur Web de l'ordinateur.
- 2** Accédez aux pages Web SpeedTouch™ à l'adresse <http://192.168.1.254>.
- 3** Le SpeedTouch™ vous invite à entrer un nom d'utilisateur et un mot de passe. Tapez « admin » dans les deux champs et cliquez sur **OK**.
- 4** Votre navigateur se connecte aux pages Web SpeedTouch™.
- 5** Dans le menu supérieur, cliquez sur **Quick Start (Démarrage rapide)**.
- 6** Dans le menu de gauche, cliquez sur **Quick Setup (Installation rapide)**.
- 7** L'Assistant **Quick Setup** vous guidera tout au long de la configuration de votre SpeedTouch™. Suivez les instructions et saisissez, le cas échéant, les informations requises. Ces informations doivent être fournies par votre fournisseur de services.



Pour plus d'informations sur les différentes fenêtres qui s'affichent lors de la configuration, voir « Page Quick Setup », page 49.

- 8** Au terme de la configuration, le SpeedTouch™ redémarre afin de prendre en compte la nouvelle configuration.





## 4 Connexion Internet du SpeedTouch™

**Introduction** Ce chapitre vous explique comment configurer votre SpeedTouch™ en fonction de vos préférences et comment accéder à Internet.

**Méthodes d'accès** Après avoir configuré le SpeedTouch™ et vos ordinateurs selon les instructions décrites à la section « 3 Configuration », page 37, vous pouvez vous connecter au réseau étendu (WAN, Wide Area Network) ou à Internet.

Suivant la configuration du SpeedTouch™, vous disposez de l'une des méthodes d'accès suivantes :

- ▶ **Accès direct**  
Une fois la configuration initiale exécutée, la ligne DSL fournit un accès instantané et continu.
- ▶ **Accès commuté**  
L'accès doit être établi de façon explicite (par « numérotation », par exemple) avec un serveur d'accès à distance à large bande (BRAS, Broadband Remote Access Server).

Le modèle de protocole de connexion est fonction du profil de service sélectionné pour configurer le SpeedTouch™ et doit correspondre aux exigences du fournisseur d'accès Internet.

**Accès direct** Comme mentionné, à l'issue de la configuration initiale vous disposez d'un accès instantané et continu au WAN.



En cas d'accès direct, il est possible que l'on vous demande de préciser un nom d'utilisateur et un mot de passe sur une page d'accueil Internet.

**Accès commuté** Le SpeedTouch™ prend en charge les deux méthodes de connexion les plus courantes, à savoir : PPP sur ATM (PPPoA) et PPP sur Ethernet (PPPoE).

La méthode de connexion est fonction du profil de service sélectionné pour configurer le SpeedTouch™ et doit correspondre aux exigences du fournisseur d'accès Internet.

- ▶ **Connexion PPPoA routée** : le SpeedTouch™ doit être configuré pour le service de connexion PPPoA routée.
- ▶ **Connexion PPPoE routée** : le SpeedTouch™ doit être configuré pour le service de connexion PPPoE routée.

Ces deux services sont disponibles via le menu Quick Setup (Installation rapide) du SpeedTouch™.

### Utilisation du client PPP intégré du SpeedTouch™

Le client PPP intégré du SpeedTouch™ vous permet d'établir une connexion Internet pour tous les (ou certains) ordinateurs résidant sur votre réseau local en contrôlant le client avec un seul ordinateur du réseau.

Si cet ordinateur exécute :

- ▶ MS Windows XP  
vous pouvez utiliser le client de contrôle de passerelle Internet de Microsoft Windows XP.  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 4.1 Utilisation de l'agent de contrôle de passerelle Internet de MS Windows XP », page 41.
- ▶ un autre système d'exploitation  
vous pouvez utiliser les pages Web SpeedTouch™.  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 4.2 Utilisation des pages Web SpeedTouch™ », page 43.

## 4.1 Utilisation de l'agent de contrôle de passerelle Internet de MS Windows XP

### Introduction

Les utilisateurs de MS Windows XP peuvent facilement établir des sessions PPP, sans accéder aux pages Web SpeedTouch™, grâce au client de contrôle et découverte de passerelle Internet de MS Windows XP qui permet de contrôler le SpeedTouch™ directement à partir de l'ordinateur.

### Conditions requises

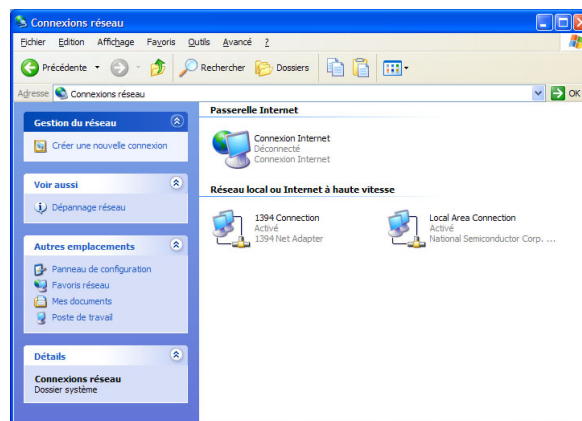
Les conditions suivantes doivent être respectées :

- ▶ UPnP™ (sous-composant des services de mise en réseau de Windows XP) doit être ajouté à votre système Windows XP (voir « 8.2 UPnP™ sur les systèmes Windows XP », page 105).
- ▶ Le client de contrôle et découverte de passerelle Internet (sous-composant des services de mise en réseau de Windows XP) doit être activé sur votre système Windows XP (voir « 8.2 UPnP™ sur les systèmes Windows XP », page 105).
- ▶ Si votre ordinateur exécute Windows XP Service Pack 2 (SP2) et que vous utilisez le pare-feu Windows, assurez-vous que celui-ci autorise les connexions réseau entrantes pour le service UpnP (voir « Configuration du pare-feu Windows », page 106).
- ▶ Vérifiez que le composant UPnP™ est activé sur le SpeedTouch™ (voir "Page UPnP », page 60).

### Démarrage d'une session Internet

Procédez comme suit :

- 1 Cliquez sur (**Paramètres > Panneau de configuration**) dans le menu **Démarrer**.
- 2 La fenêtre **Panneau de configuration** s'affiche. Accédez à (**Connexions réseau et Internet > Connexions réseau**).
- 3 La fenêtre **Connexions réseau** s'affiche :



À côté de votre/vos connexion(s) réseau s'affiche une icône **Passerelle Internet** indiquant la capacité du SpeedTouch™ à établir une connexion Internet à l'aide d'une passerelle Internet.

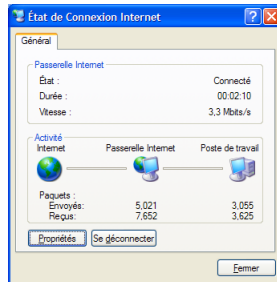
- 4 Double-cliquez sur l'icône **Connexion Internet**.

Le client PPP intégré du SpeedTouch™ établit une connexion Internet. L'icône **Passerelle Internet** affiche **connecté** et votre ordinateur est en ligne.

Vous pouvez ouvrir un navigateur Web et surfer sur Internet.

### Passerelle Internet connectée

Tant que le client PPP intégré du SpeedTouch™ est connecté, vous pouvez afficher l'état de connexion et certains compteurs en double-cliquant sur l'icône **Connexion Internet** dans la fenêtre **Connexions réseau** de l'ordinateur :



Un contrôle plus détaillé vous est proposé via les pages **Status (État)** du SpeedTouch™. Reportez-vous à la section « 5.4 Menu Status (État) », page 55.

### Fin d'une session Internet

Procédez comme suit :

- 1** Cliquez sur (**Paramètres >**) **Panneau de configuration** dans le menu **Démarrer**.
- 2** La fenêtre **Panneau de configuration** s'affiche. Accédez à (**Connexions réseau et Internet >**) **Connexions réseau**.
- 3** La fenêtre **Connexions réseau** s'affiche.
- 4** Cliquez avec le bouton droit sur l'icône **Connexion Internet** et sélectionnez **Se déconnecter pour fermer la session**.



Vous pouvez également double-cliquer sur l'icône. La fenêtre **État de la connexion Internet** s'ouvre contenant un bouton **Se déconnecter** qui permet de fermer la session.

Le client PPP intégré du SpeedTouch™ arrête la connexion Internet. L'icône **Passerelle Internet** affiche **déconnecté** et les ordinateurs sont hors ligne.

## 4.2 Utilisation des pages Web SpeedTouch™

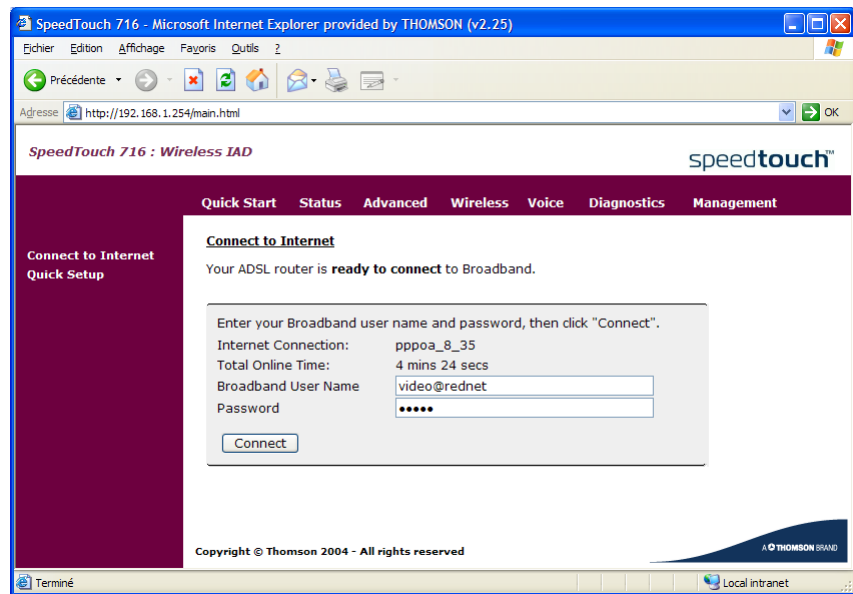
### Introduction

Les pages Web SpeedTouch™ étant contrôlables à l'aide de n'importe quel système d'exploitation doté d'un navigateur Web, la méthode d'établissement de sessions PPP décrite ci-dessous s'applique à tout système.

### Démarrage d'une session Internet

Procédez comme suit :

- 1 Ouvrez un navigateur Web sur votre ordinateur et rendez-vous sur les pages Web SpeedTouch™ (pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46) :



- 2 Indiquez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe dans les champs appropriés.
- 3 Cliquez sur **Connect** (Se connecter).

Le client PPP intégré du SpeedTouch™ établit une connexion Internet.

Vous pouvez ouvrir un autre navigateur Web ou continuer avec celui-ci et surfer sur Internet.

### Pendant la session Internet

Vous pouvez consulter et suivre votre connexion Internet tant que la session est active via les pages **Status (État)** du SpeedTouch™. Reportez-vous à la section « 5.4 Menu Status (État) », page 55.

### Fin d'une session Internet

Pour fermer une connexion PPP routée active, procédez comme suit :

- 1 Ouvrez un navigateur Web sur votre ordinateur et rendez-vous sur les pages Web SpeedTouch™ (pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46).
- 2 Votre navigateur Web ouvre la page **Connect to Internet (Connexion à Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Disconnect** (Se déconnecter).

Le client PPP intégré du SpeedTouch™ arrête la connexion Internet. L'état de la session de l'entrée devient **Down (Inactif)** et vos ordinateurs sont hors ligne.



## 5 Interface Web du SpeedTouch™

---

**Introduction** Le SpeedTouch™ intègre des pages Web de configuration. Celles-ci vous permettent de configurer le SpeedTouch™ simplement avec un navigateur depuis n'importe quel ordinateur local connecté au SpeedTouch™. Ce chapitre vous présente brièvement les pages Web SpeedTouch™ et leurs fonctionnalités respectives.

## 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™

### Conditions requises

Vérifiez les points suivants :

- ▶ Le SpeedTouch™ et l'ordinateur partagent le même sous-réseau IP (192.168.1.0/24). L'adresse IP locale par défaut du SpeedTouch™ est 192.168.1.254. Pour accéder aux pages Web, l'ordinateur doit être configuré pour une adresse IP du même sous-réseau, par exemple 192.168.1.2.
- ▶ Votre navigateur Web n'utilise pas un serveur proxy et l'adresse IP du SpeedTouch™ n'est pas soumise à un serveur proxy.



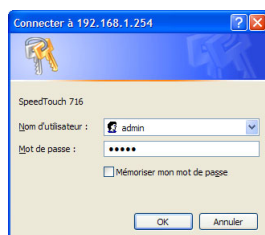
Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour désactiver la fonction de serveur proxy dans votre navigateur Web, reportez-vous à l'aide de ce dernier.

- ▶ Javascript est activé sur votre navigateur Web.

### Utilisation de l'adresse IP du SpeedTouch™

Pour accéder aux pages Web SpeedTouch™, procédez comme suit :

- 1** Démarrez le navigateur Web sur l'ordinateur.
- 2** Accédez au SpeedTouch™, à son adresse IP (par défaut, <http://192.168.1.254>).
- 3** Tapez le **nom d'utilisateur** (par défaut, « admin ») et le **mot de passe** (par défaut, « admin ») de votre **SpeedTouch™** et cliquez sur **OK** pour accéder aux pages Web SpeedTouch™ :



### Utilisation du service UPnP



Si votre ordinateur exécute Windows XP Service Pack 2 (SP2) et que vous utilisez le pare-feu Windows, assurez-vous que celui-ci autorise les connexions réseau entrantes pour le service UpnP (voir « [Configuration du pare-feu Windows](#) », page 106).

Si votre ordinateur possède la fonctionnalité UPnP™, vous pouvez accéder aux pages Web SpeedTouch™ comme suit :

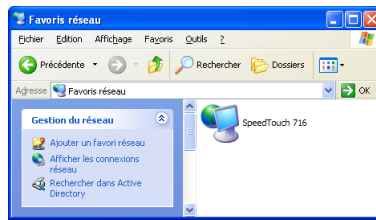
- 1** Cliquez sur (**Paramètres >**) **Panneau de configuration** dans le menu **Démarrer** pour ouvrir le **Panneau de configuration**.
- 2** Accédez à **Connexions réseau et Internet > Favoris réseau**.



Si vous utilisez le **Panneau de configuration** en vue classique, cliquez sur **Connexions réseau** dans le **Panneau de configuration** et sélectionnez **Favoris réseau** sous **Autres emplacements**.

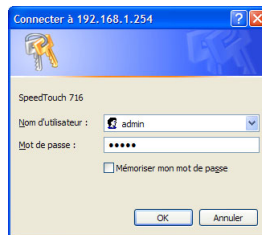


**3** La fenêtre illustrée ci-dessous s'affiche :



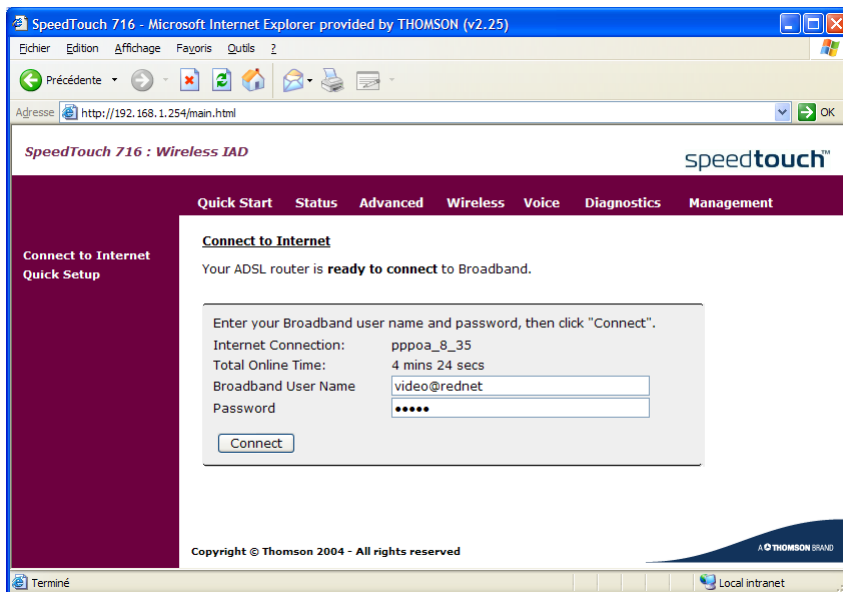
Double-cliquez sur l'icône **SpeedTouch™**.

**4** Tapez le **nom d'utilisateur** (par défaut, « admin ») et le **mot de passe** (par défaut, « admin ») et cliquez sur **OK** pour accéder aux pages Web SpeedTouch™ :



Page de démarrage du SpeedTouch™

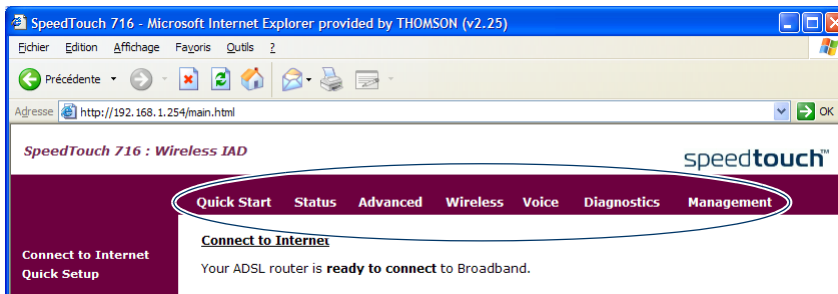
Vous accédez alors à la page **Connect to Internet (Connexion à Internet)** :



## 5.2 Navigation dans les pages Web SpeedTouch™

Menu de rubriques et liens

Avec l'aide de ce menu, vous pouvez naviguer à travers tous les aspects configurables du SpeedTouch™.



Les pages Web SpeedTouch™ sont regroupées selon les catégories suivantes :

- ▶ Menu Quick Start (Démarrage rapide)
- ▶ Menu Status (État)
- ▶ Menu Advanced (Avancé)
- ▶ Menu Wireless (Sans fil)

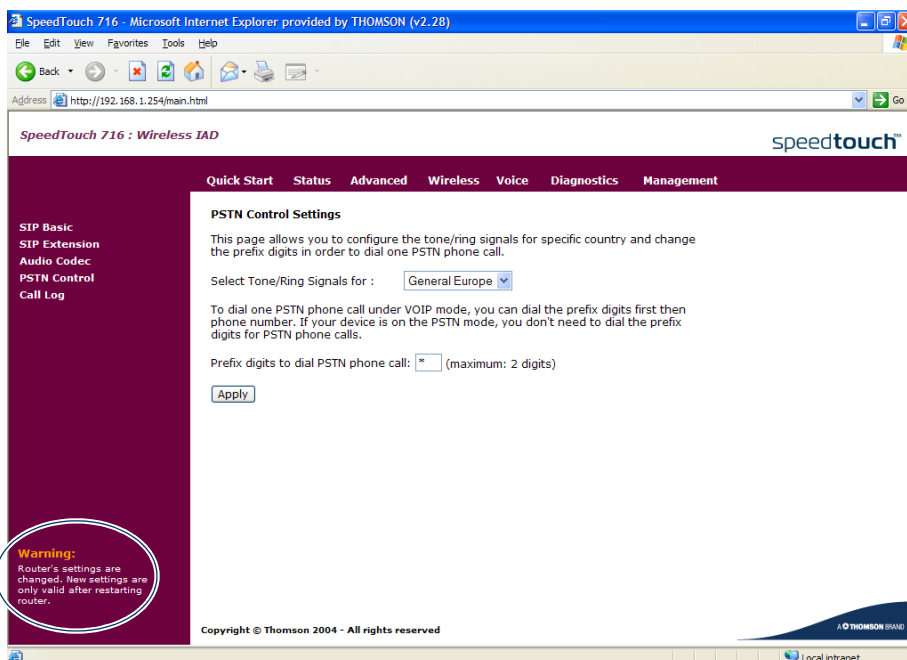


Ce lien n'est disponible que si vous avez acheté un SpeedTouch™716g.

- ▶ Menu Voice (Voix)
- ▶ Menu Diagnostics
- ▶ Menu Management (Gestion)

Application de nouveaux paramètres

Dans certains cas, il est nécessaire de redémarrer le SpeedTouch™ pour que vos modifications soient prises en compte. Dans ce cas, un message s'affiche dans le coin inférieur gauche :



## 5.3 Menu Quick Start (Démarrage rapide)

### Menu Quick Start

Le menu **Quick Start** contient les sous-menus suivants :

- ▶ Page Connect to Internet
- ▶ Page Quick Setup

### Page Connect to Internet

La page **Connect to Internet (Connexion à Internet)** vous permet d'établir des connexions commutées, le cas échéant :

**Connect to Internet**

Your ADSL router is **ready to connect** to Broadband.

Enter your Broadband user name and password, then click "Connect".

Internet Connection: pppoa\_8\_35

Total Online Time: 4 mins 24 secs

Broadband User Name: johndoe@MyISP

Password: \*\*\*\*\*

Pour plus d'informations, voir « 4.2 Utilisation des pages Web SpeedTouch™ », page 43.

### Page Quick Setup

L'Assistant **Quick Setup (Installation rapide)** vous guide tout au long de la configuration de votre connexion Internet. Au cours de la procédure de configuration, les fenêtres suivantes s'affichent :

- ▶ ATM PVC
- ▶ Connection type
- ▶ WAN IP Settings
- ▶ PPP user name and password



Cette page s'affiche **uniquement** si vous sélectionnez **PPPoA ou PPPoE** comme type de connexion.

- ▶ Configure LAN Side Settings
- ▶ Summary

## ATM PVC

La section **ATM PVC** vous permet de configurer les paramètres VPI/VCI :

### Quick Setup

This Quick Setup will guide you through the steps necessary to configure your ADSL router.

Select the check box below to scan the Internet connection automatically. It is recommended that there is no any PVC configured in your ADSL router before performing auto-scanning connection.

Auto Scan Internet Connection (PVC)

### Configure Internet Connection -- ATM PVC

Please enter VPI and VCI numbers for the Internet connection which is provided by your ISP.

VPI:  (0-255)

VCI:  (32-65535)

All original settings will be replaced by new settings after you finish these steps.

[Next >](#)

Les champs suivants sont disponibles :

- ▶ **VPI (Virtual Path Identifier) :**  
Identifie le chemin virtuel entre des extrémités dans un réseau ATM. La plage valide est comprise entre 0 et 255.
- ▶ **VCI (Virtual Channel Identifier) :**  
Identifie les extrémités d'un canal virtuel dans un réseau ATM. La plage valide est comprise entre 32 et 65535.



Si vous ne savez pas si vous devez utiliser VPI ou VCI, activez la case à cocher **Auto Scan Internet Connection (PVC)** (Analyse automatique de la connexion Internet) afin de déterminer la valeur correcte.

Entrez les valeurs fournies par votre FAI et cliquez sur **Next (Suivant)**.

## Connection type

Le page **Connection Type (Type de connexion)** vous permet de sélectionner le type de connexion :

### Configure Internet Connection - Connection Type

Select the protocol and encapsulation type with the ATM PVC that your ISP has instructed you to use.

Protocol:

- PPP over ATM (PPPoA)
- PPP over Ethernet (PPPoE)
- IP over ATM (IPoA)
- Bridging

Encapsulation Type:

[< Back](#) [Next >](#)

Pour configurer le type de connexion :

- 1** Dans la boîte de dialogue **Protocol (Protocole)**, sélectionnez le protocole fourni par votre FAI (par exemple, PPPoE).
- 2** Dans la liste **Encapsulation**, cliquez sur le type d'encapsulation fourni par votre FAI (par exemple, LLC/SNAP).
- 3** Cliquez sur **Next (Suivant)** pour continuer.

## WAN IP Settings

La page **WAN IP Settings (Paramètres IP de réseau étendu (WAN))** vous permet de configurer les paramètres IP de réseau étendu :

### Configure Internet Connection - WAN IP Settings

Enter information provided to you by your ISP to configure the WAN IP settings.

- Obtain an IP address automatically
- Use the following IP address:

WAN IP Address:

- Enable NAT
- Enable QoS

Enabling IP QoS for a PVC can improve performance for selected classes of applications. Please assign the priorities for various applications from the [Advanced...Quality of Service](#) menu. Be aware that IP QoS also consumes system resources, the number of created PVCs will be reduced consequently.

MTU:  (default: 1492)

Cliquez sur :

- ▶ **Obtain an IP address automatically (Obtenir automatiquement une adresse IP)** si votre fournisseur d'accès Internet exige que vous utilisiez une adresse IP dynamique.
- ▶ **Use the following IP address (Utiliser l'adresse IP suivante)** si votre FAI vous a fourni une adresse IP statique.
- ▶ **Enable NAT (Activer la traduction d'adresses réseau)** pour activer cette fonctionnalité.
- ▶ **Enable QoS (Activer la qualité de service)** pour activer cette fonctionnalité.

La zone **MTU** vous permet de changer le paramètre Maximum Transmission Unit (MTU).



Ne changez pas la taille par défaut sans précaution.

## PPP user name and password

Si vous configurez une **connexion PPPoE ou PPPoA**, la fenêtre suivante s'affiche :

**Configure Internet Connection - PPP User Name and Password**

In order to establish the Internet connection, please enter PPP user name and password that your ISP has provided.

PPP User Name:

PPP Password:

Session established by:

- Always On
- Dial on Demand  
Disconnect if no activity for  minutes
- Manually Connect  
Disconnect if no activity for  minutes

Les champs suivants sont disponibles :

- ▶ **PPP User Name (Nom d'utilisateur PPP) :**  
Tapez le nom d'utilisateur fourni par votre FAI.
- ▶ **PPP Password (Mot de passe PPP) :**  
Tapez le mot de passe fourni par votre FAI.
- ▶ **Always On (Permanente) :**  
Cliquez sur cette option pour vous assurer que la connexion est toujours active.
- ▶ **Dial on Demand (Accès à la demande) :**  
Cliquez sur cette option pour obtenir un accès à la demande. Entrez le délai d'expiration après lequel la connexion réseau doit être arrêtée en l'absence d'activité pour ce routeur.
- ▶ **Manually Connect (Connexion manuelle) :**  
Cliquez sur cette option pour vous connecter à Internet via les pages Web SpeedTouch™. Entrez le délai d'expiration après lequel la connexion réseau doit être arrêtée en l'absence d'activité pour ce routeur.



Pour plus d'informations, voir « [Page Connect to Internet](#) », page 49.

Tapez le nom d'utilisateur et le mot de passe fournis par votre FAI et cliquez sur **Next (Suivant)**.

## Configure LAN Side Settings

La page **Configure LAN side Settings (Configuration des paramètres du côté LAN)** s'affiche :

**Configure LAN side Settings**

Enter the ADSL router IP address and subnet mask for LAN interface and then enable DHCP server on LAN interface to provide IP address settings for your computers.

Primary IP Address:   
 Subnet Mask:


Configure secondary IP address and subnet mask

MTU:  (default: 1500)

DHCP Server On Start IP:   
 End IP:   
 Lease Time:  days  hours  minutes

DHCP Server Off

Cette page permet d'effectuer les opérations suivantes :

- ▶ **Modifier l'adresse IP LAN du SpeedTouch™.**  
 Les champs suivants sont disponibles :
  - ▶ **Primary IP Address (Adresse IP primaire) :**  
Entrez la première adresse IP de votre connexion LAN.
  - ▶ **Subnet Mask (Masque de sous-réseau) :**  
Entrez le masque de sous-réseau pour votre connexion LAN.
  - ▶ **Configure the secondary IP Address and Subnet Mask (Configurer l'adresse IP secondaire et le masque de sous-réseau) :**  
 Activez cette case à cocher pour définir un autre jeu d'adresse IP et de masque de sous-réseau pour vous connecter au routeur si ceux-ci ne sont pas compris dans la plage qu'accepte le serveur DHCP.
    - ▶ **Secondary IP Address (Adresse IP secondaire) :**  
Entrez la deuxième adresse IP de votre connexion LAN.
    - ▶ **Subnet Mask (Masque de sous-réseau) :**  
Entrez le masque de sous-réseau pour votre connexion LAN.
- ▶ **Modifier le paramètre Maximum Transmission Unit (MTU).**  
 Ne modifiez pas la taille par défaut sans précaution.

- ▶ Configurer les paramètres DHCP du SpeedTouch™. Les champs suivants sont disponibles :
  - ▶ **DHCP Server On (Serveur DHCP activé) :**  
Cliquez sur cette option pour que le SpeedTouch™ affecte des adresse IP aux périphériques connectés au réseau SpeedTouch™. Les champs suivants sont alors disponibles :
    - ▶ **Start IP Address (Adresse IP de départ) :**  
Entrez l'adresse IP du point de départ pour le pool d'adresses IP qu'utilise votre serveur DHCP.
    - ▶ **End IP Address (Adresse IP de fin) :**  
Entrez l'adresse IP du point de fin pour le pool d'adresses IP qu'utilise votre serveur DHCP.
    - ▶ **Leased Time (Durée du bail) (par défaut : 1 jour) :**  
Entrez la durée pour laquelle l'adresse IP est affectée.
  - ⚠ Assurez-vous qu'au moins une des adresses IP LAN a le même sous-réseau que celles du pool DHCP baillé.
  - ▶ **DHCP Server Off (Serveur DHCP désactivé) :**  
Cliquez sur cette option si le service DHCP n'est pas nécessaire sur le LAN.

Entrez tous les paramètres nécessaires et cliquez sur **Next (Suivant)** pour passer à la page suivante.

## Summary

Au terme de la procédure de configuration, l'Assistant **Quick Setup (Installation rapide)** résume vos paramètres :

### The Internet Connection -- Summary

Make sure that the settings below match the settings provided by your ISP.

#### Internet (WAN) Configuration:

|                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| VPI / VCI       | 8 / 35                    |
| Connection Type | PPPoE LLC/SNAP, Always On |
| NAT             | On                        |
| WAN IP Address  | Automatically Assigned    |
| Default Gateway | Automatically Assigned    |
| DNS Server      | Automatically Assigned    |
| QoS             | On                        |

#### LAN Configuration:

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| Primary LAN IP   | 192.168.1.254 / 255.255.255.0   |
| Secondary LAN IP | 0.0.0.0 / 0.0.0.0               |
| DHCP Server      | On 192.168.1.64 ~ 192.168.1.253 |
| DHCP Lease Time  | 1 days 0 hours 0 minutes        |

Click "Finish" to accept these settings, and reboot the system.  
Click "Back" to make any modifications.

< Back Finish

Si vous souhaitez :

- ▶ apporter des modifications à la configuration indiquée, cliquez sur **Back (Précédent)** ;
- ▶ appliquer vos paramètres :
  - 1** cliquez sur **Finish (Terminer)** pour accepter ces paramètres ,
  - 2** le SpeedTouch™ redémarre pour appliquer vos modifications :

#### Reboot DSL Router

The DSL Router has been configured and is rebooting.

Close the DSL Router Configuration window and wait for 2 minutes before reopening your web browser. If necessary, reconfigure your PC's IP address to match your new configuration.

- 3** patientez 2 minutes avant de redémarrer le navigateur.



## 5.4 Menu Status (État)

Menu Status La section **Status** comporte les pages suivantes :

- ▶ Page Overview
- ▶ Page ADSL Line Status
- ▶ Page Internet Connection
- ▶ Page Traffic Statistics
- ▶ Page DHCP Table
- ▶ Page Wireless Clients
- ▶ Page Routing Table
- ▶ Page ARP Table

Page Overview

La page **Overview (Aperçu)** vous permet de consulter l'état actuel de la connexion DSL :

**Overview of Device Information**

This information reflects the current status of your ADSL router.

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| Wireless Network        | Enabled                   |
| ADSL Port               | Enabled                   |
| Downstream Line Rate    | 6144 Kbps                 |
| Upstream Line Rate      | 640 Kbps                  |
| LAN IP Address          | 192.168.1.254             |
| Default Gateway         | 101.101.101.1             |
| Primary DNS server      | 10.50.2.20                |
| Secondary DNS server    | 10.50.2.21                |
| Firmware Version        | 2.18.01.09a_A2pB017L.d15d |
| System Up Time Duration | 00:01:57:01               |

Page ADSL Line Status

La page **ADSL Line Status (État de la ligne ADSL)** vous permet de :

- ▶ consulter toutes les informations relatives à l'ADSL :

**ADSL Line Status**

Current adsl line status is as the below.

|              |            |               |             |
|--------------|------------|---------------|-------------|
| Line Mode    | G.dmt      | Line State    | Show Time   |
| Latency Type | Fast       | Line Up Time  | 00:00:06:02 |
| Line Coding  | Trellis On | Line Up Count | 1           |

| Statistics           | Downstream | Upstream  |
|----------------------|------------|-----------|
| Line Rate            | 6144 Kbps  | 640 Kbps  |
| Attainable Line Rate | 11296 Kbps | 1048 Kbps |
| Noise Margin         | 26.6 dB    | 16.0 dB   |
| Line Attenuation     | 0.0 dB     | 2.0 dB    |
| Output Power         | 7.7 dBm    | 11.9 dBm  |

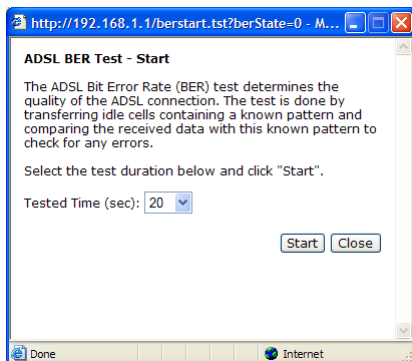
[More Information](#) ✖

ADSL BER Test



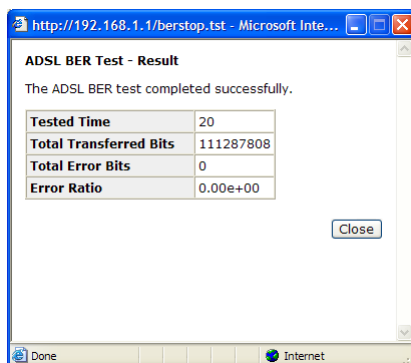
Cliquez sur **More Information (Plus d'infos)** pour afficher des statistiques plus détaillées.

- ▶ Cliquez sur le bouton **ADSL BER Test (Test TEB ADSL)** afin de déterminer la qualité de la connexion ADSL :



Pour démarrer le test TEB (taux d'erreur binaire) ADSL :

- 1 Sélectionnez la durée (en secondes) dans la liste **Tested Time (Durée de test)**.
- 2 Cliquez sur **Start (Démarrer)**.
- 3 Le SpeedTouch™ exécute le test TEB ADSL.
- 4 Au terme du test, les résultats s'affichent sous forme de liste dans la fenêtre suivante :



- 5 Cliquez sur **Close (Fermer)** pour fermer la fenêtre.

Page Internet Connection

Cette page vous permet de consulter les information de connexion de votre SpeedTouch™ :

**Internet Connection**

Current Internet connections are listed below.

| PVC Name   | VPI/VCI | Category | Protocol     | NAT | QoS | WAN IP Address | Status / Online Time |
|------------|---------|----------|--------------|-----|-----|----------------|----------------------|
| pppoe_8_35 | 8/35    | UBR      | PPPoA VC/MUX | On  | On  | 101.101.101.11 | Up<br>00:00:13:40    |

### Page Traffic Statistics

Cette page vous permet de consulter les enregistrements de données qui transitent via l'interface LAN et WAN :

**Traffic Statistics**

The statistics of user data going through your ADSL router are listed below.

| Interface | Received |         |        |       | Transmitted |         |        |       |
|-----------|----------|---------|--------|-------|-------------|---------|--------|-------|
|           | Bytes    | Packets | Errors | Drops | Bytes       | Packets | Errors | Drops |
| Ethernet  | 0        | 0       | 0      | 0     | 38854       | 190     | 0      | 0     |
| USB       | 0        | 0       | 0      | 0     | 0           | 0       | 0      | 0     |
| Wireless  | 219713   | 1951    | 0      | 0     | 864706      | 1866    | 0      | 0     |
| WAN       | 30336    | 364     | 0      | 0     | 39120       | 453     | 0      | 0     |

### Page DHCP Table

Cette page contient la liste des baux d'adresses IP actuels fournis par le serveur DHCP du SpeedTouch™ :

**DHCP Table**

Those devices which get their IP addresses from your ADSL router are listed below.

| Host Name | MAC Address       | IP Address   | Lease Time  |
|-----------|-------------------|--------------|-------------|
| A00050    | 00:11:F5:1A:48:72 | 192.168.1.64 | 00:22:02:11 |

### Page Wireless Clients

Cette page contient la liste des clients sans fil actuellement associés au point d'accès SpeedTouch™ :

**Wireless Clients Table**

All of wireless LAN clients currently associated to your ADSL router are listed below.

**NOTE:** The list below might include wireless clients which are no longer connected to your ADSL router. You need to wait for a few seconds for the list to be fully updated.

| MAC Address       | On-line Time |
|-------------------|--------------|
| 00:02:2D:5F:86:9E | 00:00:13:43  |

### Page Routing Table

Cette page affiche les routes statiques utilisées par le routeur IP du SpeedTouch™ :

**Routing Table**

All of current routing rules in your ADSL router are listed below.

| Destination   | Netmask         | Gateway       | Interface  | Metric |
|---------------|-----------------|---------------|------------|--------|
| 101.101.101.1 | 255.255.255.255 | 0.0.0.0       | pppoa_8_35 | 0      |
| 192.168.1.0   | 255.255.255.0   | 0.0.0.0       | br0        | 0      |
| 0.0.0.0       | 0.0.0.0         | 101.101.101.1 | pppoa_8_35 | 0      |

### Page ARP Table

Cette page contient la table ARP (Address Resolution Protocol) qu'utilise le SpeedTouch™ pour convertir en adresse physique l'adresse IP d'un hôte connecté au SpeedTouch™ :

**ARP Table**

The IP-to-Physical address translation entries recorded in your ADSL router are listed below.

| IP Address   | Physical Address  | Interface | Type    |
|--------------|-------------------|-----------|---------|
| 192.168.1.64 | 00:11:F5:1A:48:72 | br0       | Dynamic |

## 5.5 Menu Advanced (Avancé)

---

### Menu Advanced

Le menu **Advanced** comporte les sous-submenus suivants :

- ▶ Sous-menu Local Network (Réseau local)
- ▶ Sous-menu Internet
- ▶ Sous-menu IP Routing (Routage IP)
- ▶ Sous-menu DNS Server
- ▶ Sous-menu Virtual Server (Serveur virtuel)
- ▶ Sous-menu Firewall (Pare-feu)
- ▶ Sous-menu Quality of Service (Qualité de service)
- ▶ Sous-menu IGMP Proxy

## 5.5.1 Sous-menu Local Network (Réseau local)

### Menu Local Network

La section **Local Network** comporte les pages suivantes :

- ▶ Page IP Address
- ▶ Page DHCP Server
- ▶ Page UPnP

### Page IP Address

L'illustration suivante représente la page **LAN IP Address Configuration (Configuration de l'adresse IP LAN)** :

**LAN IP Address Configuration**

Enter the ADSL router IP address and subnet mask for LAN interface.

|                     |  |
|---------------------|--|
| Primary IP Address: | <input type="text" value="192.168.1.254"/> |
| Subnet Mask:        | <input type="text" value="255.255.255.0"/> |
| Host Name:          | <input type="text" value="ST716"/>         |
| Domain Name:        | <input type="text" value="lan"/>           |

Configure secondary IP address and subnet mask.

MTU:  (default: 1500)

New settings only take effect after your ADSL router is rebooted. If necessary, reconfigure your PC's IP address to match new settings.

Cette page permet de configurer les éléments suivants :

- ▶ L'adresse IP LAN du SpeedTouch™.
  -  Vous pouvez affecter une deuxième adresse IP au SpeedTouch™ en activant la case à cocher **Configure secondary IP address and subnet mask (Configurer une adresse IP secondaire et un masque de sous-réseau)**.
- ▶ Modifier le paramètre Maximum Transmission Unit (MTU).
  -  Ne modifiez pas la taille par défaut sans précaution.
- ▶ Un nom d'hôte DNS statique pour le SpeedTouch™ : l'affectation d'un nom d'hôte DNS statique au SpeedTouch™ vous permet d'accéder au SpeedTouch™ non seulement par son adresse IP mais également par son nom (par exemple, « ST716.lan »).



## 5.5.2 Sous-menu Internet

### Menu Internet

La section **Internet** comporte les pages suivantes :



- ▶ Page Connection
- ▶ Page ADSL Settings

### Page Connection

La page **Internet Connection Configuration (Configuration de la connexion Internet)** vous permet de consulter/modifier les paramètres WAN de chaque service :

#### Internet Connection Configuration


Choose Add or Edit to configure Internet connection.  
Choose Finish to apply the changes and reboot the system.

| PVC Name                 | VPI/VCI | Category | Protocol        | NAT | QoS | WAN IP Address   | MTU  | Edit   |
|--------------------------|---------|----------|-----------------|-----|-----|------------------|------|--|
| pppoe_8_35<br>Disconnect | 8/35    | UBR      | PPPoA<br>VC MUX | On  | On  | Auto<br>assigned | 1500 |   |

The Internet connection is NOT active if PVC name is marked with (?). You need to click "Finish" to apply changes and reboot the system for activating this PVC.

[Add](#) [Finish](#)

Si vous cliquez sur le lien **Connect (Se connecter)** de la connexion, le SpeedTouch™ se connecte automatiquement au WAN.

Pour reconfigurer une connexion, cliquez sur  .

### Page ADSL Settings

Cette page vous permet de consulter/modifier les paramètres ADSL :

#### ADSL Settings

Enable ADSL Port

Select the support of line modes:  G.dmt  G.lite  T1.413  
 ADSL2  READSL2  ADSL2+  
 Annex M

Capability Enabled:  Bitswap  Seamless Rate Adaptation

[Apply](#)



Cette fonctionnalité est exclusivement réservée aux utilisateurs expérimentés.

## 5.5.3 Sous-menu IP Routing (Routage IP)

### Menu IP Routing

Le menu Routage IP comprend les pages suivantes :


- ▶ Page Static Route
- ▶ Page Dynamic Routing

### Page Static Route

Cette page vous permet d'ajouter/supprimer des routes statiques du routeur SpeedTouch™ :

#### Static Route

Current static routes:

| Destination | Netmask   | Gateway     | WAN Interface | Delete   |
|-------------|-----------|-------------|---------------|--|
| 0.0.0.0     | 255.0.0.0 | 192.168.1.1 |               |  |

### Page Dynamic Routing

Le protocole RIP (Routing Information Protocol) sert à l'échange d'informations de routage entre des routeurs. Il permet au routeurs de déterminer les routes optimales.

La page **Dynamic Routing** vous permet d'activer/désactiver le protocole RIP sur les interfaces SpeedTouch™ :

#### Dynamic Routing

You can enable RIP function on several interfaces of your ADSL router. Select the desired RIP version and operation mode, then tick the 'Enabled' checkbox to enable RIP when you click "Apply", or leave it unticked if you would like to disable RIP on those interfaces.

| Interface  | RIP Version | Operation Mode | Enabled                  |
|------------|-------------|----------------|--------------------------|
| LAN        | 2           | Active         | <input type="checkbox"/> |
| pppoe_8_35 | 2           | Passive        | <input type="checkbox"/> |

Les champs suivants sont disponibles :

- ▶ **Version :**  
Contient les informations RIP lors de la réception et de la diffusion des paquets RIP.
- ▶ **Operation (Mode) :**
  - ▶ **Active (Actif)** pour transmettre *et* recevoir des informations de routage des autres routeurs.
  - ▶ **Passive (Passif)** pour *uniquement* recevoir des informations de routage des autres routeurs.
- ▶ **Enabled (Activé) :**  
Vous pouvez activer/désactiver le protocole RIP pour chaque interface.



## 5.5.4 Sous-menu DNS Server

### Menu DNS Server

La page **DNS Server Configuration (Configuration du serveur DNS)** vous permet de configurer vos paramètres DNS :

#### DNS Server Configuration

If Enable Automatic Assigned DNS checkbox is selected, this router will accept the first received DNS assignment from the PPPoA, PPPoE or MER/DHCP enabled PVC(s) during the connection establishment. If the checkbox is not selected, enter the primary and optional secondary DNS server IP addresses. Click "Apply" to save it.

Enable Automatic Assigned DNS

**Apply** If changing from unselected Automatic Assigned DNS to selected Automatic Assigned DNS, you must restart your ADSL router to get DNS addresses automatically.

Si la case **Enable Automatic Assigned DNS (Activer affectation automatique des paramètres DNS)** est :

- ▶ **Activée :**  
Le SpeedTouch™ accepte la première affectation DNS reçue d'un des PVC compatibles PPPoA, PPPoE ou MER/DHCP à l'établissement de la connexion.
- ▶ **Désactivée :**  
Vous devez fournir :
  - ▶ une adresse IP primaire pour le serveur DNS ;
  - ▶ une adresse IP secondaire pour le serveur DNS (facultatif).

## 5.5.5 Sous-menu Virtual Server (Serveur virtuel)

### Menu Serveur virtuel

La section **Virtual Server** comporte les pages suivantes :

- ▶ Page Port Forwarding
- ▶ Déclenchement de port
- ▶ Page DMZ Host
- ▶ Page Dynamic DNS

### Page Port Forwarding

Cette page vous permet d'ajouter/supprimer des règles de transfert de port :

#### Port Forwarding

Create the port forwarding rules to allow certain applications or server software to work on your computers if the Internet connection uses NAT.

| Application Name | External Packet |      | Internal Host |      | Delete                   |
|------------------|-----------------|------|---------------|------|--------------------------|
|                  | Protocol        | Port | IP Address    | Port |                          |
| FTP Server       | TCP             | 21   | 192.168.1.2   | 21   | <input type="checkbox"/> |

Select All



Pour plus d'informations sur le transfert de port et les serveurs virtuels, voir « 7.1 Configuration d'un serveur virtuel », page 98.

### Déclenchement de port

Lorsque le SpeedTouch™ détecte du trafic sortant sur un port figurant dans la table Port Triggering (Déclenchement de port) (port déclencheur), il crée automatiquement les règles de transfert de port nécessaires pour autoriser le trafic entrant pour cette connexion.



Le déclenchement de port est utile pour les applications nécessitant plusieurs connexions telles que les jeux et les conférences vidéo.

### Page Port Triggering

La page **Port Triggering (Déclenchement de port)** vous permet d'ajouter/supprimer des règles de déclenchement de port :

#### Port Triggering

Port triggering function is a conditional port forwarding feature. When your ADSL router detects outbound traffic on a specific port (trigger port), it will set up the port forwarding rules temporarily on the port ranges you specify to allow inbound traffic. This is supposed to increase the support for Internet gaming, video conferencing, and Internet telephony due to these applications require multiple connection.

| Application Name | Trigger  |      | Open     |              | Delete                   |
|------------------|----------|------|----------|--------------|--------------------------|
|                  | Protocol | Port | Protocol | Port         |                          |
| QuickTime 4 Cli  | TCP      | 554  | UDP      | 6970 - 32000 | <input type="checkbox"/> |
| QuickTime 4 Cli  | TCP      | 554  | TCP/UDP  | 6970 - 7000  | <input type="checkbox"/> |

Select All

## Page DMZ Host

La page DMZ Host (Hôte DMZ) vous permet de spécifier un hôte DMZ (Direct Mapping Zone) :

### DMZ Host

A DMZ host is a computer on your local network that can be accessed from the Internet regardless of port forwarding and firewall settings.

Those IP packets from the Internet that do NOT belong to any applications configured in the port forwarding table will be:

- Discarded  
 Forwarded to the DMZ host

IP address of DMZ host:

Toutes les connexions entrantes qui ne correspondent à aucune règle de transfert de port statique ou dynamique seront transférées vers cet hôte DMZ.



Si vous spécifiez un hôte DMZ, assurez-vous que cet hôte utilise une adresse IP statique.

## Page Dynamic DNS

Cette page permet aux utilisateurs Internet d'accéder à vos serveurs virtuels en utilisant un nom de domaine au lieu d'une adresse IP

### Dynamic DNS Configuration

This page allows you to provide Internet users with a domain name (instead of an IP address) to access your virtual servers. This ADSL router supports dynamic DNS service provided by the provider <http://www.dyndns.org> or <http://www.tzo.com>. Please register this service at these providers first.

Dynamic DNS:  Disabled  Enabled

Dynamic DNS Provider:

Internet Connection:

User Name:

Password:

Domain Name:

Status:

## 5.5.6 Sous-menu Firewall (Pare-feu)

### Notions de base

Les pare-feu sont des périphériques réseau qui protègent un réseau des autres réseaux moins fiables. Il s'agit, en majeure partie, de périphériques de contrôle d'accès réseau qui autorisent et refusent l'entrée ou la sortie de différents types de trafic du réseau d'une entreprise. Le plus souvent, les pare-feu sont placés à la limite du réseau afin de protéger une entreprise des utilisateurs malveillants sur Internet.

### Règles de pare-feu

Le pare-feu SpeedTouch™ peut :

- ▶ Refuser ou autoriser explicitement le passage d'un paquet.
- ▶ Faire la distinction entre différentes interfaces et vérifier la correspondance entre les champs suivants :
  - ▶ Adresse IP source et de destination
  - ▶ Port

### Page IP Filtering

Cette page vous permet de configurer des règles de **filtrage IP** pour le SpeedTouch™ :

#### IP Filtering

This page allows you to specify the IP packet filtering rules to prevent the services accessed from the Internet hosts or limit the Internet access for local hosts.

IP Filtering:  Disabled  Enabled

Select the direction to filter packets:  Outbound traffic  Inbound traffic

| Protocol | Source IP addr | Dest IP addr | Port Range |      | Allow | Edit |
|----------|----------------|--------------|------------|------|-------|------|
|          |                |              | Start      | End  |       |      |
| UDP      | ALL            | ALL          | 4000       | 4000 |       |      |
| UDP      | 192.168.1.10   | ALL          | 4000       | 4000 |       |      |

## 5.5.7 Sous-menu Quality of Service (Qualité de service)

**QoS** La qualité de service (QoS) est une initiative du secteur qui offre un traitement préférentiel à certains sous-ensembles de données, leur permettant de traverser Internet ou un Intranet grâce à un service de transmission de qualité supérieure.

### Menu Quality of Service

La section **Quality of Service** comporte les pages suivantes :

- ▶ Page Bridge QoS
- ▶ Page IP QoS

### Page Bridge QoS

La page **Bridge QoS** vous permet de classer le trafic ascendant (vers Internet) en affectant une priorité de transmission à différentes données d'utilisateur. La fonction Bridge QoS donne la priorité à la transmission de données basée sur les paquets en pont de couche 2 :

#### Add New Bridge QoS Traffic Rule

All of specified conditions in the traffic rule must be satisfied for the rule to take effect.

Traffic Class Name:

#### Traffic Conditions

802.1p Priority:

#### Assign Priority for this Traffic Rule

Traffic Priority:

IP Precedence:

The corresponding 'Precedence' value in the IP header of the upstream packets will be overwritten by selected value.

IP Type of Service:

The corresponding 'TOS' value in the IP header of the upstream packets will be overwritten by selected value.

### Page IP QoS

La page **IP QoS** vous permet de classer le trafic ascendant (vers Internet) en affectant une priorité de transmission à différentes données d'utilisateur. La fonction IP QoS donne la priorité à la transmission de données basée sur les paquets IP de couche 3 :

#### Add New IP QoS Traffic Rule

All of specified conditions in the traffic rule must be satisfied for the rule to take effect.

Traffic Class Name:

#### Traffic Conditions

Protocol:

Source IP Address:  Subnet Mask:

Source Port (start-end):  -

Destination IP Address:  Subnet Mask:

Destination Port(start-end):  -

#### Assign Priority for this Traffic Rule

Traffic Priority:

IP Precedence:

The corresponding 'Precedence' value in the IP header of the upstream packets will be overwritten by selected value.

IP Type of Service:

The corresponding 'TOS' value in the IP header of the upstream packets will be overwritten by selected value.

## 5.5.8 Sous-menu IGMP Proxy

**IGMP** Le protocole IGMP (Internet Group Management Protocol) est un protocole Internet qui permet à un ordinateur Internet de signaler sa participation à un groupe de multidiffusion aux routeurs adjacents par le biais de messages IGMP.

**Proxy IGMP** En agissant en tant que proxy, le système prend cependant en charge la partie hôte de la tâche IGMP comme suit :

- ▶ Lorsqu'il est interrogé, le système envoie au groupe des rapports de participation au groupe.
- ▶ Lorsqu'un des hôtes rejoint un groupe d'adresses de multidiffusion auquel n'appartient aucun des autres hôtes, le système envoie à ce groupe des rapports de participation au groupe non sollicitée.
- ▶ Lorsque les derniers hôtes d'un groupe de multidiffusion spécifique quittent le groupe, le système envoie au groupe de routeurs un rapport de fin de participation au groupe.

Page IGMP Proxy  
Configuration

La page **IGMP Proxy Configuration (Configuration du proxy IGMP)** vous permet d'activer/désactiver le proxy IGMP :

**IGMP Proxy Configuration**

Enabling IGMP proxy function can allow the users on your local network to play the multimedia (video or audio) which sent from the servers on the Internet.

| Internet Connection | IGMP Proxy Enabled       |
|---------------------|--------------------------|
| pppoa_8_35          | <input type="checkbox"/> |

## 5.6 Menu Wireless (Sans fil)

### Disponibilité



Cet élément de menu n'est disponible que si vous avez acheté un SpeedTouch™716g.

### Paramètres de base du système sans fil

Pour plus d'informations sur les notions de base de la mise en réseau sans fil, voir « 2.3 Configuration de la connexion sans fil », page 19.

### Navigation

Le menu **Wireless (Sans fil)** propose les éléments de menu suivants :

- ▶ Page Basic (Général)
- ▶ Page Security (Sécurité)
- ▶ Page Access Control (Contrôle d'accès)
- ▶ Page Repeater (Répéteur)

## 5.6.1 Page Basic (Général)

### Page Basic

L'illustration suivante représente la page **Wireless Basic Settings (Paramètres sans fil de base)** :

#### Wireless Basic Settings

This page allows you to configure basic features of your wireless network. You can enable or disable the wireless interface, hide the network from active scans, set the wireless network name (also known as SSID) and select the working channel.

Enable Wireless Network

Hide Wireless Network (Hidden SSID)

Wireless Network Name (SSID):

Channel:

Transmission Mode:

Transmission Rate:

Turbo Mode:  Disabled  Enabled

### Configuration du point d'accès SpeedTouch™

Si la case à cocher **Enable Wireless Network (Activer le réseau sans fil)** est activée, les champs suivants sont disponibles :

▶ **Hide Wireless Network (Masquer le réseau sans fil) :**

Activez cette case à cocher pour que le SpeedTouch™ ne diffuse pas son SSID.



Pour plus d'informations, voir « 2.4.7 Masquage du réseau sans fil », page 34.

▶ **Wireless Network Name (Nom du réseau sans fil) (SSID)**

Nom de votre réseau sans fil.

▶ **Channel (Canal) :**

Fréquence d'établissement des liaisons radio. Sélectionnez un canal de votre choix dans la liste déroulante.



Pour plus d'informations sur l'utilisation des canaux radio, voir « Canaux radio », page 19.

▶ **Transmission Mode (Mode de transmission) :**

Les modes suivants sont disponibles :

▶ **802.11b only (802.11b uniquement)**

▶ **802.11g only (802.11g uniquement)**

▶ **Mixed Mode (Mode mixte)**

Sélectionnez ce mode pour autoriser les clients IEEE802.11b et IEEE802.11g.

▶ **Transmission Rate (Taux de transmission) :**

Cette liste vous permet de configurer le taux de transmission de votre connexion sans fil.



Ne négligez pas le fait que plus la distance qui sépare le SpeedTouch™ du client sans fil augmente, plus le débit diminue.



Si vous sélectionnez **Mixed Mode** dans la liste **Transmission Mode**, vous ne pouvez pas spécifier de taux de transmission manuellement.

▶ **Turbo Mode (Mode Turbo) :**

Activez la case **Enabled** pour invoquer cette fonction qui permet d'accélérer la transmission, ou activez la case **Disabled** pour quitter cette fonction.



## 5.6.2 Page Security (Sécurité)

### Page Security

La page Security vous permet de choisir un mode de cryptage pour les données envoyées sur le réseau sans fil SpeedTouch™ :

#### Wireless Security

This page allow you to protect your wireless network by specifying WEP, 802.1x, or WPA wireless security. Before setting up security, ensure that your wireless adaptors support the same type of security. Most support WEP, but not all support WPA or 802.1x

Wi-Fi Protected Access:

#### WPA Pre-Shared Key

Enter the key to be between 8 and 63 ASCII characters, or 64 hexadecimal digits

Format:

Hexadecimal digits (0-9,A-F,and a-f are valid)

ASCII characters (any printable characters are valid)

Pre-Shared Key:

WPA Group Rekey Interval:  seconds

Data Encryption (WPA):



Pour plus d'informations, voir « 2.4.1 Cryptage », page 25.

## 5.6.3 Page Access Control (Contrôle d'accès)

### Page Access Control

La page **Wireless MAC Access Control (Contrôle d'accès MAC sans fil)** vous permet d'activer la configuration du contrôle MAC sans fil :

#### Wireless MAC Access Control

This page lets you to specify the wireless adaptors that are allowed to connect to your ADSL router. This offers additional protection against unwanted connections. Click "Apply" to configure the wireless access control mode.

- Access Control:  Off
- On in Allow mode (Only those wireless adaptors listed in the access control table are allowed to connect to your ADSL router, others are denied.)
  - On in Deny mode (Only those wireless adaptors listed in the access control table cannot connect to your ADSL router, others are allowed.)



Pour plus d'informations, voir « [2.4.6 Limitation de l'accès sans fil](#) », page 32.

## 5.6.4 Page Repeater (Répéteur)

### Fonctionnalité WDS

Le système de distribution sans fil (WDS) vous permet d'étendre la portée de votre SpeedTouch™716g à l'aide d'un ou plusieurs répéteurs sans fil.

### Page Repeater

La page **Repeater** vous permet de configurer une liaison WDS avec d'autres points d'accès :

#### Wireless Repeater

This page allows you to configure wireless repeater feature (also known as Wireless Distribution System) for your wireless network. Click "Apply" to configure the wireless repeater options.

AP Mode:  Access Point and Wireless Repeater Function  
 Wireless Repeater only

Search Other Repeaters:  Auto  Manual

| CH | SSID             | MAC Address       | Transmission Mode | Select                   |
|----|------------------|-------------------|-------------------|--------------------------|
| 6  | SpeedTouchC26819 | 00:11:F5:05:78:99 | 802.11g           | <input type="checkbox"/> |



Pour plus d'informations, voir « 2.5 Extension de la portée de votre réseau sans fil », page 35.

## 5.7 Menu Voice (Voix)

---

**Protocoles** Suivant le SpeedTouch™ que vous avez acheté, un des protocoles suivants est utilisé pour la Voix sur IP (VoIP) :

- ▶ SIP (Session Initiation Protocol)  
Pour plus d'informations sur les pages Web SIP, voir « [6.1.2 Pages Web SIP](#) », page 85.
- ▶ MGCP (Media Gateway Control Protocol)  
Pour plus d'informations sur les pages Web MGCP, voir « [6.2.2 Pages Web MGCP](#) », page 90.

## 5.8 Menu Diagnostics

### Page Diagnostics

La page **Diagnostics** vous permet de vérifier les connexions du SpeedTouch™ :

#### Diagnostic Tests

This ADSL router is capable of testing your ADSL connection. The individual tests are listed below. If a test displays a fail status, click "Run Diagnostic tests" again to make sure the fail status is consistent. If the test continues to fail, click "Help" and follow the troubleshooting procedures.

Select the Internet Connection:

#### Test the connection to your local network

|                                |      |                      |
|--------------------------------|------|----------------------|
| Test your Ethernet Connection: | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test your Wireless Connection: | PASS | <a href="#">Help</a> |

#### Test the connection to your ADSL service provider

|                                  |      |                      |
|----------------------------------|------|----------------------|
| Test ADSL Synchronization:       | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test ATM OAM F5 segment ping:    | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test ATM OAM F5 end-to-end ping: | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test ATM OAM F4 segment ping:    | FAIL | <a href="#">Help</a> |
| Test ATM OAM F4 end-to-end ping: | FAIL | <a href="#">Help</a> |

#### Test the connection to your Internet service provider

|                                  |      |                      |
|----------------------------------|------|----------------------|
| Test PPP server connection:      | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test authentication with ISP:    | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test the assigned IP address:    | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Ping default gateway:            | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Ping primary Domain Name Server: | PASS | <a href="#">Help</a> |



Pour plus d'informations, voir « 8.4.1 Tests de diagnostic », page 110.

## 5.9 Menu Management (Gestion)

### Page Admin Account

La page **Admin Account (Compte Admin)** vous permet de configurer un mot de passe système afin de limiter l'accès au SpeedTouch™ :

#### Admin Account

Admin account has unrestricted access to change and view configuration of your ADSL router.

User Name:   
New Password:   
Confirm New Password:



Il est vivement recommandé de définir un mot de passe système pour protéger le SpeedTouch™. Veuillez toutefois à ne jamais utiliser de mot de passe évident, tel que votre nom ou votre date de naissance.



La valeur par défaut pour le nom d'utilisateur ou le mot de passe est « admin ».

### Page Remote Access

La page **Remote Access Control (Contrôle d'accès à distance)** vous permet de :

- ▶ Configurer des modes d'accès à distance :

#### Remote Access Control

Enable remote access to let an expert, e.g. helpdesk, configure your ADSL router remotely.

Select the Internet Connection:

To allow remote access to your router via

Web Browser

Web server port on WAN interface:

Telnet

FTP

SNMP

TFTP

Secure Shell (SSH)

PING

If enabling remote access to your router via PING,  
all Internet hosts can ping to your router.

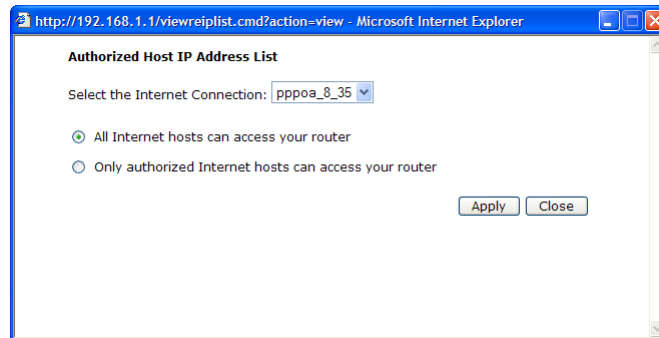
Les modes d'accès suivants sont pris en charge :

- ▶ **Web Browser (Navigateur Web)**
- ▶ **Telnet**
- ▶ **SNMP**
- ▶ **Secure Shell (SSH)**
- ▶ **FTP**
- ▶ **TFTP**
- ▶ **Ping**



Si vous choisissez cette option, tous les hôtes Internet peuvent exécuter une commande Ping sur votre routeur sans la moindre difficulté.

- ▶ Cliquez sur **Authorized Host IP Address List (Liste des adresses IP hôtes autorisées)** pour configurer les utilisateurs autorisés pour accéder au SpeedTouch™ à distance :



## Page Internet Time

Cette page vous permet de définir la date utilisée dans les pages System Log (Journal système) et Call Log (Journal des appels) :

### Internet Time

To synchronize your router with other network devices, you can set its time manually or with an Internet time server.

Current time: 2005/05/05, 20:01

Set Time by:  Time Server  Manual

Time: Year  Month  Day   
 Hour  Minute

Time Zone:

Automatically adjust clock for daylight saving changes

Vous pouvez définir la date :

- ▶ Manuellement
- ▶ À l'aide d'un serveur de temps

Page System Log

La page System Log (Journal système) vous permet d'effectuer les opérations suivantes :

- ▶ Connaître l'activité du SpeedTouch™ depuis sa mise sous tension.
- ▶ Modifier les options du journal système :

**System Log Configuration**

This dialog allows you to configure System Log settings. All events greater than or equal to the selected level will be logged or displayed. If the selected mode is "Remote" or "Both" events will be sent to the specified UDP port of the specified log server.

Select the desired values and click "Apply" to configure the system log options.

Log:  Disabled  Enabled

Log Level:

Display Level:

Mode:

Les champs suivants sont disponibles :

- ▶ **Log Level (Niveau de journalisation) :**  
Vous permet de spécifier les activités journalisées. Tous les éléments situés au-dessus de l'élément sélectionné seront enregistrés dans le journal.
- ▶ **Display Level (Niveau d'affichage) :**  
Vous permet de spécifier les journaux qui s'affichent si vous cliquez sur **View System Log (Afficher le journal système)**. Tous les éléments situés au-dessus de l'élément sélectionné apparaissent dans la liste.
- ▶ **Mode :**  
Vous permet d'envoyer les fichiers journaux à un serveur dédié.



Si votre SpeedTouch™ est configuré par défaut, le journal système est désactivé.

Page SNMP Setting

Cette page vous permet de configurer les paramètres SNMP :

**SNMP Configuration**

Simple Network Management Protocol (SNMP) allows a management application to retrieve statistics and status from the SNMP agent in this device.

Select the desired values and click "Apply" to configure the SNMP options.

SNMP Agent  Disabled  Enabled

Read Community

Write Community

Enable Trap Service

Trap Manager IP



Pour plus d'informations, voir « 7.2 SNMP », page 100.



### Page Backup Config

La page **Backup Config (Configuration de sauvegarde)** vous permet d'effectuer les opérations suivantes :

- ▶ Sauvegarder votre configuration actuelle.

**Backup Configuration**

Use to save your ADSL router's current settings into the computer.

- ▶ Télécharger et appliquer un fichier de configuration de sauvegarde SpeedTouch™.

**Restore Configuration**

Use to reset your ADSL router with settings previously saved on the computer.

Backup File:

### Page Update Firmware

La page **Update Firmware (Mise à jour du microprogramme)** vous permet d'effectuer une mise à jour de votre microprogramme.

**Update Firmware**

**Step 1:** Obtain an updated firmware image file from your ISP.

**Step 2:** Enter the path to the image file location in the box below or click "Browse" to locate the image file.

**Step 3:** Click "Update Firmware" once to upload the new image file.

Current Firmware Version: 2.18.01.09a\_A2pB017l.d15d

New Firmware File Name:

The update process takes about 2 minutes to complete, then your ADSL router will reboot.



Pour plus d'informations, voir « 8.1 Mise à jour de votre microprogramme », page 104.

### Page Reset Router

La page **Reset Router (Réinitialisation du routeur)** vous permet de redémarrer/ réinitialiser votre SpeedTouch™.

**Reset Router**

This page allows you to restart your ADSL router after changing settings that require rebooting. It also allows you to reset all settings to factory default settings if you have problems with your current configuration.

Reset to factory default settings

After clicking "Reboot", please wait for 2 minutes to let the system reboot.



Pour plus d'informations, voir « 8.3 Rétablissement des paramètres par défaut », page 108.



## 6 Voix sur IP (VoIP)

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Téléphonie traditionnelle    | <p>Pendant de nombreuses années, la téléphonie a largement reposé sur l'ancien réseau public commuté, ou PSTN (Public Switched Telephone Network). Au fil du temps, les opérateurs téléphoniques ont amélioré leurs services en proposant à leurs clients des fonctionnalités de gestion des appels. Ces fonctionnalités permettent à leurs abonnés de personnaliser leur service téléphonique en fonction de leurs besoins propres (par exemple, filtrage d'appels, journalisation des appels, etc.).</p>   |
| Nouvelles exigences          | <p>Il est rapidement apparu qu'une version personnalisée de ces fonctionnalités était indispensable aux PME afin de faciliter l'intercommunication au sein de l'entreprise et des groupes. Le PBX, ou commutateur d'entreprise, était né !</p>   |
| Voix sur IP (VoIP)           | <p>Aujourd'hui, la téléphonie Internet, définie comme mode de transport des appels téléphoniques via Internet, permet d'envoyer des paquets entre deux parties ou plus sans réserver la connexion. Qui plus est, les communications Voix sur IP (VoIP) reposant sur un puissant protocole de signalisation (protocole SIP), d'autres applications Internet telles que le Web, le courrier électronique, la conversation, la présence et la messagerie instantanée peuvent être mêlées à la voix pour proposer de tout nouveaux types de services et fonctions que ne peut offrir la téléphonie commutée.</p> |
| Popularité de la VoIP        | <p>Malgré des problèmes de qualité de service (QoS) sur le réseau Internet public et l'alignement rapide des coûts entre téléphonie PSTN et téléphonie IP, les communications Voix sur IP connaissent un succès croissant. Rien d'étonnant, dès lors, que quelques-uns des plus importants fournisseurs de services Internet, parmi lesquels Microsoft®, AOL et Yahoo! encouragent la tendance.</p>  |
| La solution VoIP SpeedTouch™ | <p>Le SpeedTouch™ vous permet d'accéder à des réseaux VoIP via des téléphones traditionnels. Suivant le SpeedTouch™ pour lequel vous avez opté, vous pouvez effectuer vos appels téléphoniques VoIP par :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Protocole SIP</li> <li>▶ Protocole MGCP</li> </ul>  |

## 6.1 Protocole SIP

**Définition** Le protocole SIP (Session Initiation Protocol, Protocole d'ouverture de session) défini dans RFC 3261 est un protocole de signalisation utilisé pour :

- ▶ ouvrir des sessions dans un réseau IP ;
- ▶ modifier des sessions dans un réseau IP ;
- ▶ terminer des sessions dans un réseau IP.

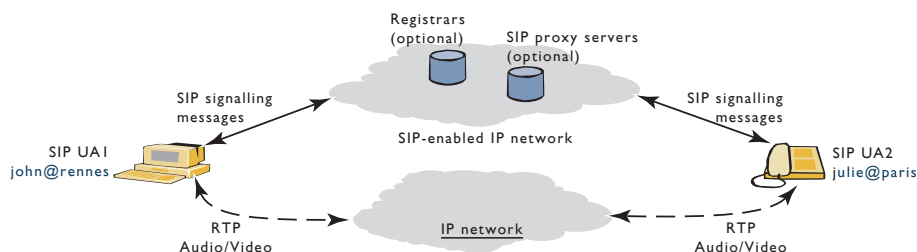
**Composants** Un réseau IP compatible SIP comporte, en principe, des services et des composants IP tels que des routeurs et des serveurs DNS, ainsi que des agents utilisateur SIP et des serveurs réseau SIP.

**Agents utilisateur SIP** Les agents utilisateur SIP, accessibles via des URL SIP, sont en fait les composants système finaux d'une session (p. ex., téléphone IP, ordinateur ou ordinateur de poche) chargés d'initier et de terminer les requêtes SIP.

Les agents utilisateur SIP peuvent implémenter des services avancés tels que :

- ▶ l'indication d'appel en attente ;
- ▶ la mise en attente ;
- ▶ le transfert d'appel pour la téléphonie IP.

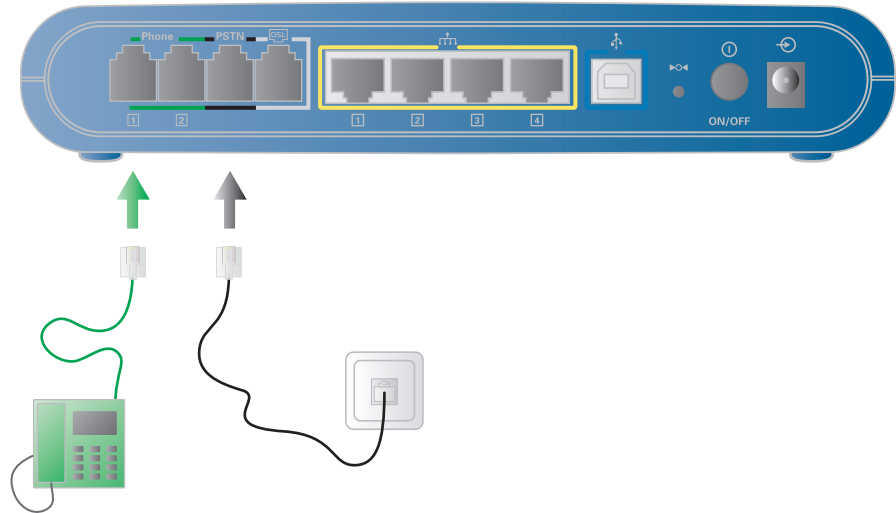
**Serveur proxy SIP** Les serveurs réseau SIP sont des périphériques réseau qui traitent la signalisation associée à plusieurs sessions. Dans un modèle proxy, un serveur proxy SIP transfère les messages de signalisation entre la partie appelante et la partie appelée ; c'est le seul et unique point de contact qu'ont les clients pour les messages de signalisation. Une fois la session ouverte, les paquets audio ou vidéo RTP sont directement envoyés entre les clients.



**Registraire SIP** Un serveur proxy SIP utilise une base de données d'emplacements, mise à jour par un registraire SIP, afin de localiser l'agent utilisateur appelé. Les agents utilisateur SIP enregistrent régulièrement leur emplacement actuel auprès d'un registraire SIP qui peut être colocalisé avec un serveur proxy SIP.

## 6.1.1 Configuration

### Installation du matériel



Utilisez un câble téléphonique pour :

- 1** brancher le(s) port(s) téléphonique(s) du SpeedTouch™ à votre/vos téléphone(s) ;
- 2** brancher le port PSTN du SpeedTouch™ à votre prise téléphonique murale ou à un filtre distribué en fonction des exigences spécifiques de votre fournisseur de services.



Cette étape n'est nécessaire que si vous souhaitez continuer à effectuer vos appels via le système PSTN.

## Configuration SIP de base

Procédez comme suit :

- 1** Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

- 2** Sélectionnez **Voice (Voix) > SIP Basic (Paramètres SIP de base)**
- 3** La page **SIP Basic Settings (Paramètres SIP de base)** s'affiche.
- 4** Si le proxy SIP et le registraire se trouvent :
  - ▶ sur votre réseau local, cliquez sur **Primary LAN** ;
  - ▶ sur le réseau étendu (WAN), cliquez sur le nom d'interface de votre connexion WAN.
- 5** Sous **SIP Registrar Address (Adresse du serveur registraire SIP)**, entrez l'adresse IP ou le nom de domaine de votre serveur registraire SIP.
- 6** Sous **SIP Outbound Proxy (Adresse du serveur proxy SIP)**, entrez l'adresse IP ou le nom de domaine de votre serveur proxy SIP.
- 7** Sous **Registration Information (Informations d'inscription)**, entrez les informations d'inscriptions fournies par votre registraire SIP.
- 8** Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.
- 9** Si :
  - ▶ vous n'utilisez pas le port PSTN, aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire.
  - ▶ vous utilisez le port PSTN, poursuivez avec la section « Configuration PSTN », page 84.

## Configuration PSTN

Procédez comme suit :

- 1** Dans le menu de gauche, cliquez sur **PSTN Control (Contrôle PSTN)**.
- 2** Dans la liste **Select Tone/Ring Signals for (Sélectionner Tonalité/Pulsation pour)**, cliquez sur votre pays.
- 3** Dans la zone **Prefix digits to dial PSTN phone call (Préfixe à composer pour composer un appel PSTN)**, tapez le préfixe à composer pour effectuer des appels téléphoniques via système PSTN.
- 4** Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

## 6.1.2 Pages Web SIP

### Menu Voice (Voix)

Le menu **Voice** propose les éléments suivants :

- ▶ SIP Basic
- ▶ SIP Extension
- ▶ Audio Codec
- ▶ PSTN Control
- ▶ Call Log

### SIP Basic

La page **SIP Basic Settings (Paramètres SIP de base)** vous permet de configurer votre connexion aux serveurs SIP :

#### SIP Basic Settings

Status: **Your voice service is ready.**

Phone1: **VOIP mode**

Phone2: **VOIP mode**

Interface:

SIP Transport Protocol:

SIP Transport Port:

SIP Registrar Address:  IP Address:   
 Domain Name:

SIP Registrar Port:

SIP Outbound Proxy:  IP Address:   
 Domain Name:

SIP Outbound Proxy Port:

#### Registration Information

| Phone | Phone Number                    | Caller Name                       | User Name                        | Password                           |
|-------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| 1     | <input type="text" value="11"/> | <input type="text" value="jim"/>  | <input type="text" value="jcl"/> | <input type="text" value="*****"/> |
| 2     | <input type="text" value="12"/> | <input type="text" value="mark"/> | <input type="text" value="mvw"/> | <input type="text" value="*****"/> |

### SIP Extension

La page **SIP Extension (Extension SIP)** vous permet de configurer des paramètres

#### SIP Extension Settings

Encode SIP option with the User Agent:

Encode SIP URI with user=phone parameter

SIP Register with Expire Time:  seconds (range: 3600 ~ 86400)

SIP Session Timer Value:  seconds (This value must not be less than Min-SE value.)

SIP Min-SE value:  seconds ( minimum: 90 seconds)

DO NOT Send My Phone Number

Inter-digit Timeout:  seconds

SIP avancés:

## Audio Codec

La page **Audio Codec Configuration (Configuration du codec audio)** vous permet de sélectionner le codec audio de votre choix :

Audio Codec Configuration

Preferred Audio Codec:

- G.711a
- G.711u
- G.723
- G.726
- G.729
- Auto

## PSTN Control

La page **PSTN Control (Contrôle PSTN)** vous permet de configurer les éléments suivants :

- ▶ Les signaux de sonnerie par tonalité spécifiques à votre pays.
- ▶ Le préfixe pour les appels PSTN.  
Si vous composez ce préfixe (par défaut « \* »), le SpeedTouch™ utilise le réseau PSTN pour appeler le numéro suivant le préfixe.

## Call Log

Le SpeedTouch™ journalise toute activité VoIP dans la page **Call Log (Journal des appels)** :

### Call Log

Display the call log of  Outgoing Calls  Incoming Calls  Missed Incoming Calls

| Outgoing Call | Phone Number | Time                |
|---------------|--------------|---------------------|
| 1             | 510          | 2004/05/08 20:01:30 |
| 2             | 511          | 2004/05/08 19:35:12 |
| 3             | 516          | 2004/05/08 18:01:35 |
| 4             | 536          | 2004/05/08 16:59:30 |
| 5             | 545          | 2004/05/08 08:12:10 |
| 6             | 564          | 2004/05/05 19:44:22 |
| 7             | 570          | 2004/05/05 19:01:30 |
| 8             | 580          | 2004/05/05 18:07:43 |
| 9             | 585          | 2004/05/05 17:21:33 |
| 10            | 530          | 2004/05/03 19:01:30 |



## 6.2 Protocole MGCP

---

**Définition** Le protocole MGCP (Media Gateway Control Protocol) est un protocole standard de gestion de la signalisation et des sessions indispensable pour toute conférence multimédia.

Le protocole MGCP peut être utilisé pour :

- ▶ configurer
- ▶ gérer
- ▶ terminer

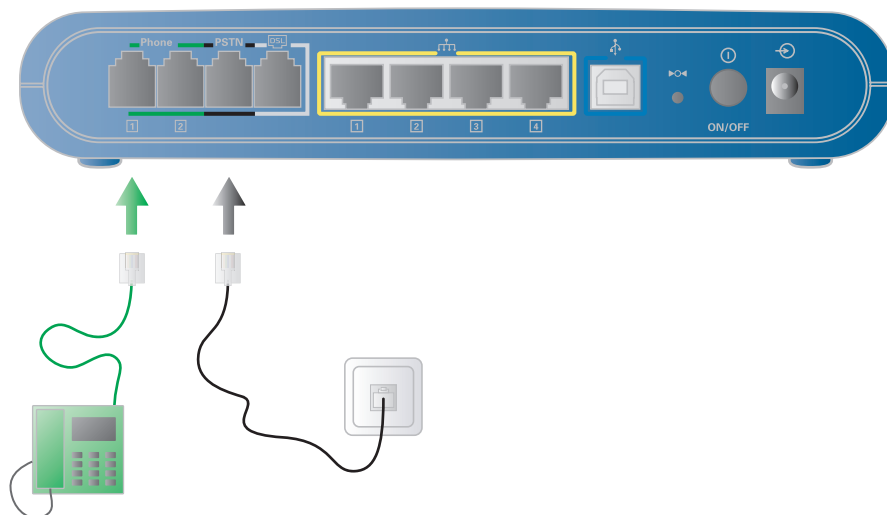
des appels entre plusieurs points de terminaison.

---

**Composants** Le protocole MGCP est un protocole défini par l'IETF pour le contrôle des passerelles de médias émanant de contrôleurs de passerelles de médias, également appelés serveurs d'appels.

## 6.2.1 Configuration

### Installation du matériel




Utilisez un câble téléphonique pour :

- 1 brancher le(s) port(s) téléphonique(s) du SpeedTouch™ à votre/vos téléphone(s) ;
- 2 brancher le port PSTN du SpeedTouch™ à votre prise téléphonique murale ou à un filtre distribué en fonction des exigences spécifiques de votre fournisseur de services.

### Configuration MGCP de base

Procédez comme suit :

- 1 Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.  
 Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.
- 2 Sélectionnez **Voice (Voix) > MGCP**
- 3 La page **MGCP Configuration** s'affiche.
- 4 Si le serveur d'appels se trouve :
  - ▶ sur votre réseau local, cliquez sur LAN ;
  - ▶ sur le réseau étendu (WAN), cliquez sur le nom d'interface de votre connexion WAN.
- 5 Entrez le **nom de périphérique** et l'**adresse IP du serveur d'appels**.
- 6 Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.
- 7 Si :
  - ▶ vous n'utilisez pas le port PSTN, aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire.
  - ▶ vous utilisez le port PSTN, poursuivez avec la section « Configuration PSTN », page 89.

## Configuration PSTN

---

Procédez comme suit :

- 1** Dans le menu de gauche, cliquez sur **PSTN Control (Contrôle PSTN)**.
- 2** Dans la liste **Select Tone/Ring Signals for (Sélectionner Tonalité/Pulsation pour)**, cliquez sur votre pays.
- 3** Dans la zone **Prefix digits to dial PSTN phone call (Préfixe à composer pour composer un appel PSTN)**, tapez le préfixe à composer pour effectuer des appels téléphoniques via système PSTN.
- 4** Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

## 6.2.2 Pages Web MGCP

### Menu VoIP

Le menu **VoIP** propose les éléments suivants :

- ▶ MGCP
- ▶ Audio Codec
- ▶ PSTN Control

### MGCP

La page **MGCP Configuration** vous permet de configurer votre connexion au serveur d'appels :

#### MGCP Configuration

Enter this device name and the IP address of the call agent, then click "Apply" to save the settings.

Status: **MGCP is running. The VOIP service is ready.**

Phone1: **VOIP mode**

Phone2: **VOIP mode**

Interface:

Device Name:

Call Agent Address:  IP Address:

Domain Name:

Les champs suivants peuvent être configurés :

- ▶ **Status (État) :**  
Indique l'état actuel de votre réseau VoIP. Suivant l'état actuel, un des messages suivants s'affiche :
  - ▶ **MGCP is running. The VOIP service is ready. (Protocole MGCP activé. Le service VoIP est prêt).**
  - ▶ **Call agent is down. You cannot make VOIP phone calls. (Le serveur d'appels est arrêté. Impossible d'effectuer des appels téléphoniques VoIP.)**
  - ▶ **Internet connection is not available. You cannot make VOIP phone calls. (Connexion Internet non disponible. Impossible d'effectuer des appels téléphoniques VoIP.)**
- ▶ **Interface :**  
Interface à utiliser pour vous connecter à votre serveur d'appels.
- ▶ **Device Name (Nom du périphérique) :**  
Nom du périphérique inscrit auprès du FAI pour le routeur.
- ▶ **Call Agent IP Address (Adresse IP du serveur d'appels) :**  
Adresse IP du serveur d'appels.

### Audio Codec

La page **Audio Codec Configuration (Configuration du codec audio)** vous permet de sélectionner le codec audio de votre choix :

#### Audio Codec Configuration

Preferred Audio Codec:

- G.711a
- G.711u
- G.723
- G.726
- G.729
- Auto

## PSTN Control

---

Cette page permet de configurer les éléments suivants :

- ▶ Les signaux de sonnerie par tonalité spécifiques à votre pays.
- ▶ Le préfixe pour les appels PSTN.  
Si vous composez ce préfixe (par défaut « \* »), le SpeedTouch™ utilise le réseau PSTN pour appeler le numéro suivant le préfixe.

## 6.3 Fonctionnalités d'appel VoIP

---

Introduction Le SpeedTouch™ vous offre les fonctionnalités d'appel VoIP suivantes :

- ▶ Transfert d'appel
- ▶ Indication d'appel en attente
- ▶ Conférence à trois


## 6.3.1 Transfert d'appel

---

**Exemple** Vous recevez un appel téléphonique d'une personne A que vous souhaitez transférer à la personne B.

---

**Procédure** Procédez comme suit :

- 1** Si votre téléphone :
  - ▶ est doté d'un bouton « crochet commutateur », appuyez dessus.
    -  Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur de votre téléphone.
  - ▶ n'est pas doté d'un bouton « crochet commutateur », raccrochez le combiné pendant 1/2 seconde.  
pour mettre la personne A en attente.
- 2** Attendez la tonalité.
- 3** Composez le numéro de la personne B.
- 4** La personne B décroche le téléphone.
- 5** Raccrochez le téléphone pour transférer l'appel.

## 6.3.2 Indication d'appel en attente


---

**Exemple** Vous êtes en conversation téléphonique avec la personne A lorsque la personne B vous appelle. Le téléphone produit une tonalité d'attente et indique le nom ou le numéro de la personne B sur l'afficheur.

---

**Basculement vers le  
nouvel appelant**

Procédez comme suit

- 1** Si votre téléphone :
  - ▶ est doté d'un bouton « crochet commutateur », appuyez dessus.  
 Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur de votre téléphone.
  - ▶ n'est pas doté d'un bouton « crochet commutateur », raccrochez le combiné pendant 1/2 seconde.
- 2** La personne A est mise en attente pendant que vous parlez à la personne B.
- 3** Au terme de la conversation avec la personne B, vous êtes redirigé vers la personne A.




### 6.3.3 Conférence à trois

---

**Exemple** Vous voulez établir une conférence téléphonique avec la personne A et la personne B.

---

**Procédure** Procédez comme suit :

- 1** Appelez la personne A.
- 2** Si votre téléphone :
  - ▶ est doté d'un bouton « crochet commutateur », appuyez dessus.
  -  Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur de votre téléphone.
  - ▶ n'est pas doté d'un bouton «crochet commutateur», raccrochez le combiné pendant 1/2 seconde.
- 3** La personne A est mise en attente.
- 4** Attendez la tonalité.
- 5** Composez le numéro de la personne B.
- 6** La personne B décroche le téléphone.
- 7** Appuyez sur le bouton du crochet commutateur pour démarrer la conférence à trois.



## 7 Configuration avancée

---

Introduction Ce chapitre vous présentera quelques fonctionnalités avancées du SpeedTouch™.

---

Table des matières Les rubriques suivantes sont décrites :

- ▶ Configuration d'un serveur virtuel
- ▶ SNMP

## 7.1 Configuration d'un serveur virtuel

### Introduction

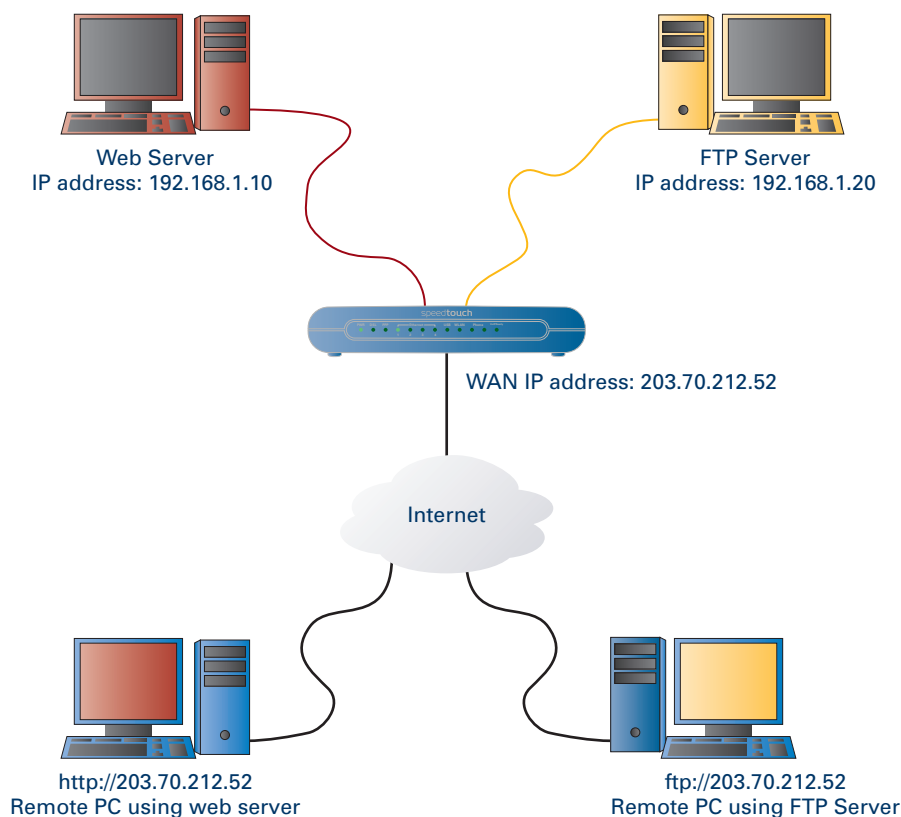
Grâce à la fonction de conversion des adresses réseau (NAT, Network Address Translation), le SpeedTouch™ permet à votre réseau local d'agir comme un ordinateur unique avec Internet. Vous pouvez ainsi répartir les services de votre serveur sur différents ordinateurs hôtes.

Lorsqu'il reçoit un paquet IP entrant qui sollicite l'accès à votre serveur local, le SpeedTouch™ reconnaît le type de service à l'aide du numéro de port indiqué dans le paquet (ainsi, le port 80 indique le service HTTP et le port 21, le service FTP). La spécification du numéro de port permet au SpeedTouch™ de transférer le service en question à l'adresse IP locale correcte.

### Exemple de configuration

Dans l'exemple ci-dessous, les utilisateurs Internet se connectent à la même adresse IP, mais en utilisant des protocoles différents. Pour accéder au :

- ▶ serveur Web virtuel, ils tapent `http://203.70.212.52` ;
- ▶ serveur FTP virtuel, ils tapent `ftp://203.70.212.52`.



### Adresse IP de réseau étendu (WAN)

Pour les utilisateurs Internet, tous vos serveurs virtuels ont la même adresse IP. Cette adresse IP est affectée par votre fournisseur de services Internet. Pour permettre aux utilisateurs Internet de se connecter facilement à vos serveurs, l'adresse IP doit être statique plutôt que dynamique.



Vous pouvez également utiliser la fonction DNS dynamique afin de permettre aux utilisateurs de se connecter à vos serveurs virtuels en utilisant une URL au lieu d'une adresse IP.

Configuration de l'ordinateur hôte

Vérifiez les points suivants :

- ▶ le pare-feu de l'ordinateur hôte (par exemple, le pare-feu Windows) permet l'accès au service sur cet ordinateur ;
- ▶ l'ordinateur hôte est configuré avec une adresse IP statique.



Vous pouvez également réserver une adresse IP pour cet ordinateur. Pour plus d'informations sur le SpeedTouch™, voir « Page DHCP Server », page 60.

Configuration du SpeedTouch™

Procédez comme suit :

- 1 Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

- 2 Sélectionnez successivement **Advanced (Avancé) > Virtual Server (Serveur virtuel) > Port Forwarding (Transfert de port)**

- 3 La page **Port Forwarding** s'affiche :

**Port Forwarding**

Create the port forwarding rules to allow certain applications or server software to work on your computers if the Internet connection uses NAT.

| Application Name | External Packet |      | Internal Host |      | Delete                   |
|------------------|-----------------|------|---------------|------|--------------------------|
|                  | Protocol        | Port | IP Address    | Port |                          |
| FTP Server       | TCP             | 21   | 192.168.1.2   | 21   | <input type="checkbox"/> |

Select All

Cliquez sur **Add (Ajouter)** pour ajouter la nouvelle règle de transfert de port.

- 4 La page **Add New Port Forwarding Rule (Ajouter une nouvelle règle de transfert de port)** apparaît :

**Add New Port Forwarding Rule**

Application Name:

Pre-defined: 
 User defined:

Forwarded to Internet Host IP Address:

- 5 Si vous souhaitez :

- ▶ Créer une entrée de transfert de port pour une application spécifique :

- 1 Sélectionnez une application dans la liste **Pre-defined (Prédéfini)**.
- 2 Tapez l'adresse IP de l'hôte local qui sera utilisé pour fournir ce service dans le champ **Forwarded to (Transféré à)**.
- 3 Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

- ▶ Créer manuellement une entrée de transfert de port :

- 1 Entrez un nom pour l'application.
- 2 Tapez l'adresse IP de l'hôte local qui sera utilisé pour fournir ce service dans le champ **Forwarded to (Transféré à)**.
- 3 Entrez les règles de transfert de port dans la table **By using the rules (Règles à utiliser)**.
- 4 Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

- 6 Le SpeedTouch™ ajoute la nouvelle règle à la table **Port Forwarding (Transfert de port)**.

## 7.2 SNMP

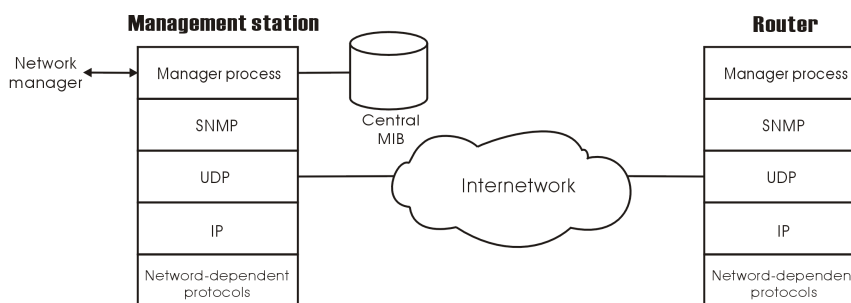
**Fonction** Le protocole SNMP sert à faire référence à un ensemble de spécifications de gestion du réseau parmi lesquelles le protocole en tant que tel, la définition des structures de données ainsi que les concepts associés.

**SNMP** Une station gestionnaire effectue la fonction d'analyse en extrayant la valeur des objets MIB. Cette station et ses agents sont reliés via un protocole de gestion de réseau appelé SNMP. Le protocole SNMP comporte trois fonctions clés

- ▶ Get
- ▶ Set
- ▶ Trap

Une seule station gestionnaire peut traiter un grand nombre d'agents tant que le protocole SNMP reste relativement « simple » ; le nombre d'agents peut donc être relativement élevé (des centaines environ).

**Exemple** L'illustration suivante présente la configuration type des protocoles pour SNMP.



À l'instar d'une station gestionnaire autonome, un processus gestionnaire contrôle l'accès à la MIB centrale au niveau de la station gestionnaire et offre une interface au gestionnaire réseau. Le processus gestionnaire gère le réseau via SNMP (implémenté au niveau UDP le plus haut), IP et en utilisant les protocoles dépendants du réseau adéquats (par exemple, Ethernet).

Si un périphérique agent prend en charge d'autres applications, telles que FTP, les protocoles TCP et UDP sont alors tous deux nécessaires. Un agent peut générer un message de notification en réponse à un événement qui affecte la MIB et les ressources gérées sous-jacentes.



Il n'y a pas de connexion permanente entre une station gestionnaire et ses agents. En effet, chaque échange constitue une transaction distincte entre une station gestionnaire et un agent.

**Notifications** Chaque agent a la charge d'aviser la station gestionnaire de tout événement inhabituel. Par exemple :

- ▶ Blocage et redémarrage de l'agent
- ▶ Échec d'une liaison
- ▶ Situation de surcharge, par exemple occasionnée par le dépassement par la charge du paquet d'un seuil donné
- ▶ ...

Ces événements sont communiqués dans des messages SNMP appelés messages de notification.

## Configuration de SNMP sur le SpeedTouch™

Procédez comme suit :

- 1 Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

- 2 Sélectionnez successivement **Management (Gestion) > SNMP**.

- 3 La page **SNMP Configuration (Configuration SNMP)** s'affiche :

### SNMP Configuration

Simple Network Management Protocol (SNMP) allows a management application to retrieve statistics and status from the SNMP agent in this device.

Select the desired values and click "Apply" to configure the SNMP options.

SNMP Agent  Disabled  Enabled

Read Community

Write Community

Enable Trap Service  
Trap Manager IP

Entrez vos paramètres.

- 4 Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.





## 8 Support

---

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les rubriques suivantes :

- ▶ Mise à jour de votre microprogramme
- ▶ UPnP™ sur les systèmes Windows XP
- ▶ Rétablissement des paramètres par défaut
- ▶ Dépannage

## 8.1 Mise à jour de votre microprogramme

Avant de lancer la  
procédure

Assurez-vous que :

- ▶ toutes les personnes utilisant les services du SpeedTouch™ sont informées d'une éventuelle période temporaire d'indisponibilité ;
- ▶ le nouveau fichier de logiciel système est sauvegardé sur votre disque dur local ou un autre périphérique de stockage.

Procédure

Procédez comme suit :

**1** Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

**2** Sélectionnez successivement **Management (Gestion) > Update Firmware (Mise à jour du microprogramme)**.

**3** La page **Update Firmware** s'affiche :

**Update Firmware**

**Step 1:** Obtain an updated firmware image file from your ISP.

**Step 2:** Enter the path to the image file location in the box below or click "Browse" to locate the image file.

**Step 3:** Click "Update Firmware" once to upload the new image file.

Current Firmware Version: 2.18.01.09a\_A2pB017l.d15d

New Firmware File Name:

The update process takes about 2 minutes to complete, then your ADSL router will reboot.

Cliquez sur **Browse (Parcourir)**.

**4** Localisez le fichier de mise à niveau du microprogramme sur votre ordinateur et cliquez sur **Open (Ouvrir)**.

**5** Cliquez sur **Update Firmware (Mettre à jour le microprogramme)**.

**6** Le SpeedTouch™ télécharge le nouveau microprogramme.



Veillez à ne pas mettre le SpeedTouch™ hors tension pendant la procédure de mise à jour.

**7** Le SpeedTouch™ enregistre le nouveau microprogramme et redémarre:

**Update Firmware**

Warning: DO NOT turn off your router during firmware updates.

Uploading firmware is completed correctly.

Saving firmware and then rebooting the router in progress...

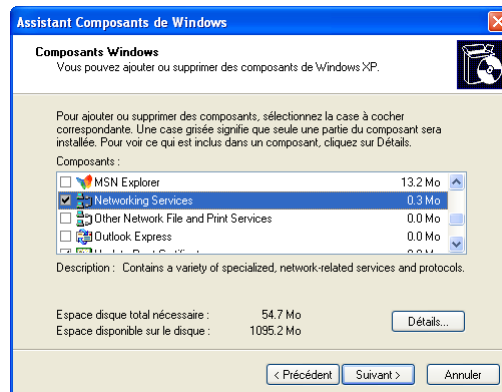
## 8.2 UPnP™ sur les systèmes Windows XP

### Ajout du composant UPnP™

Si vous utilisez Microsoft Windows XP, il est recommandé d'ajouter le composant UPnP™ à votre système.

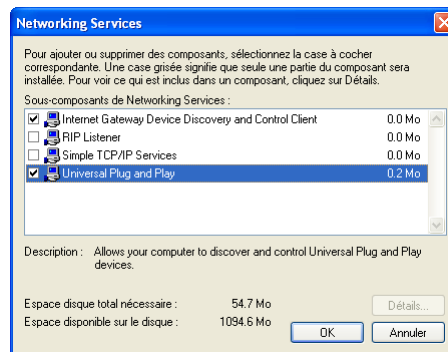
Procédez comme suit :

- 1** Dans le menu **Démarrer**, cliquez sur **Panneau de configuration**.
- 2** La fenêtre **Panneau de configuration** s'affiche. Cliquez sur **Ajout/Suppression de programmes**.
- 3** La fenêtre **Ajout/Suppression de programmes** s'affiche. Cliquez sur **Ajouter/Supprimer des composants Windows**.
- 4** L'**Assistant Composants Windows** apparaît :



Sélectionnez **Services réseau** dans la liste des composants et cliquez sur **Détails**.

- 5** La fenêtre **Services réseau** s'affiche :



Cochez la case **Universal Plug and Play** et cliquez sur **OK**.

- 6** Cliquez sur **Suivant** pour lancer l'installation et suivez les instructions de l'**Assistant Composants Windows**.
- 7** À la fin de la procédure, l'Assistant vous informe que l'installation s'est déroulée avec succès. Cliquez sur **Terminer** pour quitter.

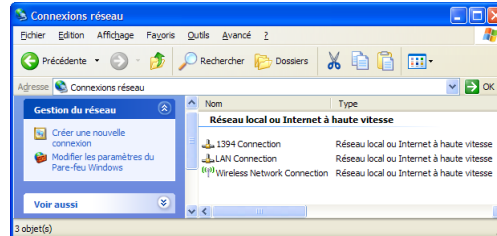
Pour plus d'informations sur l'UPnP™ et sur les caractéristiques UPnP™ du SpeedTouch™, lisez les pages consacrées à ce sujet sur le site Web SpeedTouch™ :

[www.speedtouch.com](http://www.speedtouch.com)

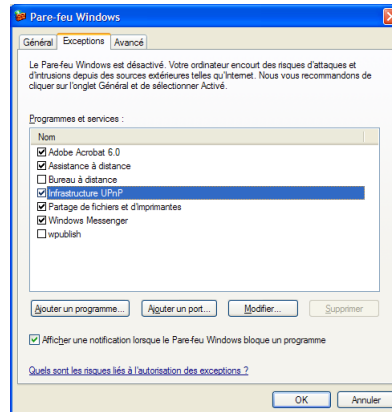
## Configuration du pare-feu Windows

Si votre ordinateur exécute Windows XP Service Pack 2 (SP2) et que vous utilisez le Pare-feu Windows, assurez-vous que celui-ci autorise les connexions réseau entrantes pour le service UPnP :

- 1 Dans le menu **Démarrer**, pointez sur **Connexions** et cliquez ensuite sur **Afficher toutes les connexions**.
- 2 Sous **Gestion du réseau**, cliquez sur **Modifier les paramètres du Pare-feu Windows**.



- 3 La fenêtre **Pare-feu Windows** s'affiche.
- 4 Cliquez sur l'onglet **Exceptions**.
- 5 Activez la case à cocher **Infrastructure UPnP** :



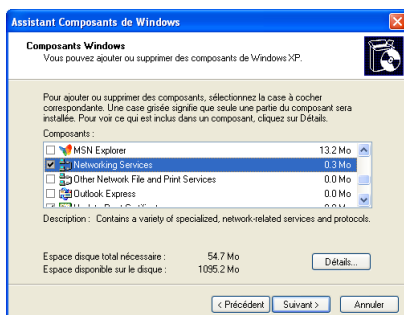
- 6 Cliquez sur **OK**.

Ajout du client de  
contrôle et de  
découverte de  
passerelle Internet

Votre système MS Windows XP est capable de rechercher et de contrôler des passerelles Internet telles que le SpeedTouch™ sur votre réseau local. Il est donc recommandé d'ajouter le client de contrôle et découverte de passerelle Internet à votre système.

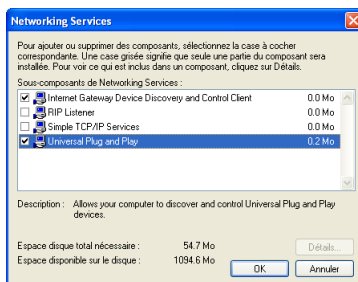
Procédez comme suit :

- 1 Dans le menu **Démarrer**, cliquez sur **Panneau de configuration**.
- 2 La fenêtre **Panneau de configuration** s'affiche. Cliquez sur **Ajout/Suppression de programmes**.
- 3 La fenêtre **Ajout/Suppression de programmes** s'affiche. Cliquez sur **Ajouter/Supprimer des composants Windows**.
- 4 L'**Assistant Composants Windows** apparaît :



Sélectionnez **Services réseau** dans la liste **Composants** et cliquez sur **Détails**.

- 5 La fenêtre **Services réseau** s'affiche :




Sélectionnez **Client de contrôle et découverte de passerelle Internet**, puis cliquez sur **OK**.

- 6 Cliquez sur **Suivant** pour lancer l'installation et suivez les instructions de l'Assistant Composants Windows.
- 7 À la fin de la procédure, l'Assistant vous informe que l'installation s'est déroulée avec succès. Cliquez sur **Terminer** pour quitter.

## 8.3 Rétablissement des paramètres par défaut

### Utilisation des pages Web SpeedTouch™

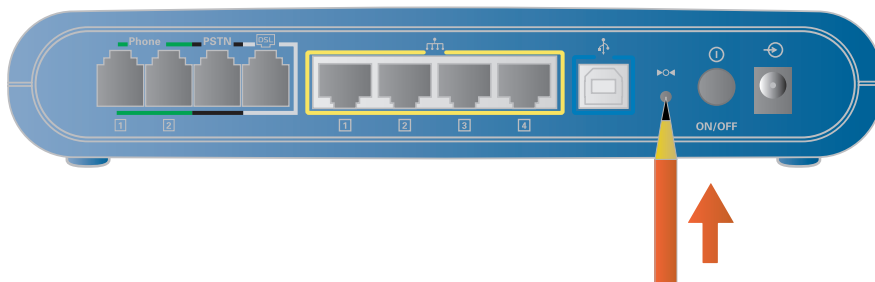
Procédez comme suit :

- 1 Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.  
 Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.
- 2 Sélectionnez successivement **Management (Gestion) > Reset Router (Réinitialiser le routeur)**.
- 3 Sélectionnez **Reset to factory default settings (Rétablir les paramètres par défaut)**.
- 4 Cliquez sur **Reboot (Redémarrer)**.

### Utilisation du bouton de réinitialisation

Procédez comme suit :

- 1 Assurez-vous que le SpeedTouch™ est sous tension.
- 2 À l'aide d'un crayon, appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 7 secondes :



- 3 Relâchez le bouton de réinitialisation.
- 4 Le SpeedTouch™ redémarre.

### Clients WLAN

Vous devrez ré-associer vos clients WLAN à l'aide des paramètres WLAN du fabriquant.

Pour plus d'informations, voir « 2.3.1 Première connexion du client sans fil », page 21.

## 8.4 Dépannage

### Tests de diagnostic

---

La page **Diagnostics Tests (Tests de diagnostic)** vous permet de dépanner vos connexions SpeedTouch™ en toute simplicité.

Pour plus d'informations, voir « [8.4.1 Tests de diagnostic](#) », page 110.

### Problèmes courants

---

Si vous avez des problèmes de :

- ▶ connectivité LAN, reportez-vous à la section « [8.4.2 Problèmes de LAN](#) », page 111 ;
- ▶ la mise à niveau du microprogramme, reportez-vous à la section « [8.4.3 Problèmes de mise à niveau](#) », page 112.

## 8.4.1 Tests de diagnostic

### Page Tests de diagnostic

La page **Diagnostics** vous permet de vérifier les connexions du SpeedTouch™ :

#### Diagnostics Tests

This ADSL router is capable of testing your ADSL connection. The individual tests are listed below. If a test displays a fail status, click "Run Diagnostic tests" again to make sure the fail status is consistent. If the test continues to fail, click "Help" and follow the troubleshooting procedures.

Select the Internet Connection:

#### Test the connection to your local network

|                                |      |                      |
|--------------------------------|------|----------------------|
| Test your Ethernet Connection: | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test your Wireless Connection: | PASS | <a href="#">Help</a> |

#### Test the connection to your ADSL service provider

|                                  |      |                      |
|----------------------------------|------|----------------------|
| Test ADSL Synchronization:       | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test ATM OAM F5 segment ping:    | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test ATM OAM F5 end-to-end ping: | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test ATM OAM F4 segment ping:    | FAIL | <a href="#">Help</a> |
| Test ATM OAM F4 end-to-end ping: | FAIL | <a href="#">Help</a> |

#### Test the connection to your Internet service provider

|                                  |      |                      |
|----------------------------------|------|----------------------|
| Test PPP server connection:      | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test authentication with ISP:    | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Test the assigned IP address:    | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Ping default gateway:            | PASS | <a href="#">Help</a> |
| Ping primary Domain Name Server: | PASS | <a href="#">Help</a> |

Les éléments du test sont énumérés dans l'ordre chronologique. En cas d'échec d'un test, tous les tests restants échouent également.

### Démarrage des tests de diagnostic

Procédez comme suit :

- 1 Ouvrez les pages Web SpeedTouch™.



Pour plus d'informations, voir « 5.1 Accès aux pages Web SpeedTouch™ », page 46.

- 2 Dans le menu supérieur, cliquez sur **Diagnostics**.
- 3 Sélectionnez l'interface que vous désirez dépanner dans la liste **Select the Internet Connection** (Sélectionnez la connexion Internet).
- 4 Cliquez sur **Run Diagnostic Tests** (Exécuter les tests de diagnostic).

### Résultats

Suivant le résultat du test, le message ci-dessous s'affiche :

- ▶ **PASS** (Réussi) :  
Si le SpeedTouch™ détecte un signal provenant du fournisseur de services.
- ▶ **Fail** (Échec) :  
Si le SpeedTouch™ ne détecte aucun signal provenant du fournisseur de services.
- ▶ **N/A** :  
Si le test en question n'est pas nécessaire.

### Dépannage

Cliquez sur le lien **Help** (Aide) correspondant au problème à dépanner pour afficher les instructions de dépannage.



## 8.4.2 Problèmes de LAN

Tableau de dépannage

| Problème                                     | Solution  |
|--|---|
| L'ordinateur LAN n'obtient pas d'adresse IP. | Assurez-vous que le serveur DHCP est activé sur le SpeedTouch™.                   |
| Accès impossible aux pages Web SpeedTouch™.  | Assurez-vous que l'ordinateur et le SpeedTouch™ utilisent le même sous-réseau.    |
| Accès au serveur virtuel impossible.         | Assurez-vous que votre pare-feu vous permet d'exécuter le service sur le serveur. |
|  | Assurez-vous que le serveur dispose d'une adresse IP statique.                    |

## 8.4.3 Problèmes de mise à niveau

### Problèmes

Vous trouverez ci-dessous une liste des messages d'erreur que vous êtes susceptible de rencontrer lors de la mise à niveau ainsi que l'action requise.

- ▶ Erreur : Tous les voyants ADSL s'allument et ne s'éteignent plus comme d'habitude. Lors de l'accès aux pages Web SpeedTouch™, les fonctionnalités disponibles sont réduites.

**Boot Loader, Version 1.0.37-5.5.05**

This device is currently running on the boot loader.

**Update Firmware**

**Step 1:** Obtain an updated firmware image file from your ISP.

**Step 2:** Enter the path to the image file location in the box below or click "Browse" to locate the image file.

**Step 3:** Click "Update Firmware" once to upload the new image file.

**NOTE:** The update process takes about 2 minutes to complete, and your DSL Router will reboot.

New Firmware File Name:

Action : Utilisez le navigateur pour vous connecter au routeur pour effectuer la mise à niveau de l'image.

- ▶ Message d'erreur : Image uploading failed (Échec de téléchargement de l'image). Le fichier sélectionné contient une image incorrecte.

Cause possible : Le format de fichier du microprogramme est non valide.

Action : Vérifiez que le format de fichier est correct, sinon téléchargez un fichier de microprogramme du format correct.

- ▶ Message d'erreur : Image uploading failed (Échec de téléchargement de l'image). The system is out of memory (Mémoire système insuffisante).

Cause possible : La cause de cette erreur peut être un manque de mémoire.

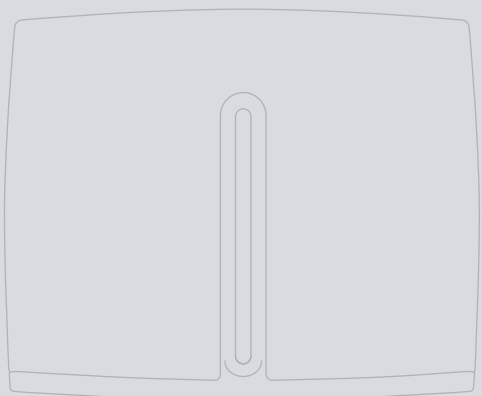
Action : Redémarrez le SpeedTouch™ et effectuez une nouvelle fois la tâche de mise à niveau.

- ▶ Message d'erreur : Image uploading failed (Échec de téléchargement de l'image). Aucun fichier d'image n'a été sélectionné.

Cause possible : Vous n'avez pas sélectionné un fichier correct.

Action : Téléchargez un microprogramme compatible sur Internet.





## Besoin d'aide ?

Pour obtenir de l'aide supplémentaire en ligne, rendez-vous à l'adresse [www.speedtouch.com](http://www.speedtouch.com).